



## LE POLICIER SERGE FOURNIER TIRE SA RÉVÉRENCE (A5)

Photographié devant une impressionnante collection de képis, le policier Serge Fournier, très connu par son rôle de porte-parole du Service de police de la région sherbrookoise, prend sa retraite après 34 années de service.



## Les arts

MARC-ANDRÉ COALLIER

## Sans filet sur la scène

- CAHIER G

# La Tribune

+  
samedi

SHERBROOKE  
15 janvier 2000  
90e ANNÉE - No 278  
0,65 (WEEKEND: 1,75\$) Plus taxes  
Tarif Floride 1,75 \$ (week-end 2\$)



## Perrault exige des excuses

La pression s'accroît sur le policier qui a menacé la conseillère Roy

Sherbrooke

La pression s'accroît sur le policier du SPRS qui a exprimé cavalièrement son opinion au sujet de la conseillère Huguette Roy. Le maire de Sherbrooke, Jean Perrault, exige que l'agent fautif se manifeste et fasse des excuses publiques pour ce geste.

Ce policier du Service de police de la région sherbrookoise «a commis un geste public et ses excuses devraient être publiques. Il doit être responsable de ses gestes. Comme pour tous les citoyens, c'est à lui de faire face à ses responsabilités.»

Critiquant les méthodes de surveillance radar des policiers sherbrookoïses, plus tôt cette semaine lors d'une entrevue accordée à *La Tribune*, Mme Roy a essuyé les foudres d'un policier ayant écrit son opinion de façon peu subtile à même une coupure de l'article en question.

La photocopie de l'article, avec la note manuscrite «on va te pigner au radar ma c... de Bonne femme», s'est retrouvée épinglée au babillard du poste de garde. Un autre policier en désaccord avec cette manière d'expression a apporté la copie à l'un des supérieurs du service de police.

«Je pense que nous avons affaire à un geste isolé, a dit le maire Perrault. J'ai confiance en notre service de poli-



Le maire  
Jean Perrault

ce. On ne se laissera pas influencer par un cas comme celui-là. Je trouve déplacé qu'un employé se serve des babillards pour s'exprimer comme cela.»

Cette histoire, rendue publique par *La Tribune* hier matin et reprise par l'ensemble des médias de la région, a créé un immense remous à la Ville et au quartier général de la rue Marquette.

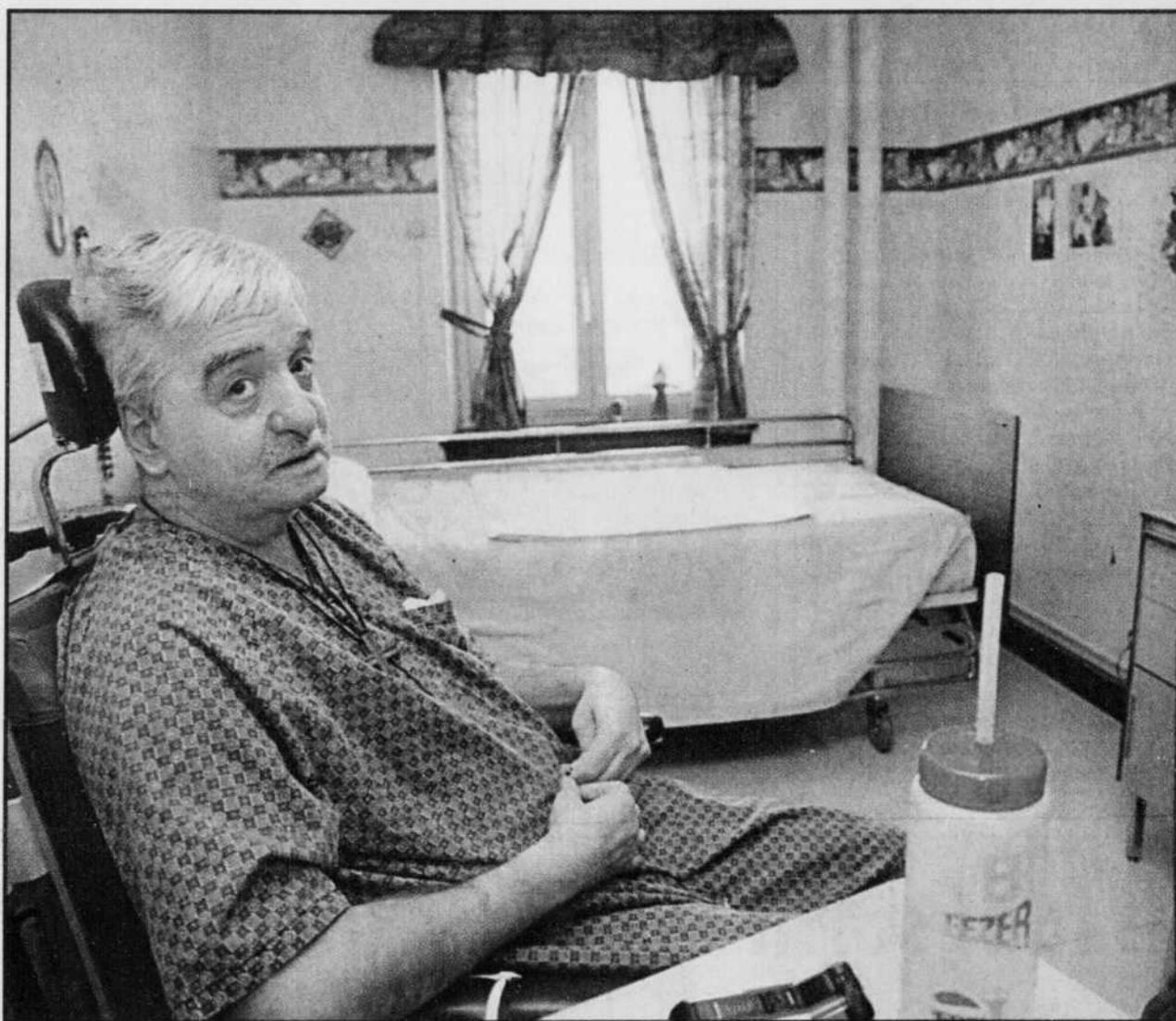
Il revient à la direction du corps policier de fixer un délai raisonnable pour que le policier fautif se manifeste, ajoute M. Perrault, visiblement peu fier de cette affaire malheureuse. Il se dit toutefois très satisfait de la réaction des gens en autorité au SPRS «pour leur façon de gérer le dossier» jusqu'à maintenant.

«Je suis content de ce que j'ai entendu de la part des membres de la direction de la Régie. Ils ont entrepris des démarches immédiates. Cela vient entacher tout le bon travail effectué par nos policiers.»

Deux conseillères prennent la défense de leur collègue (A3)

## L'ÉTABLISSEMENT DE SANTÉ LE PLUS VÉTUSTE AU QUÉBEC

# IL FAUT SORTIR LES AÎNÉS DE LA RÉSIDENCE DE L'ESTRIE!



Imacom-Daguerre, Martin Blache

Chambres exigües, corridors étroits, toilettes et baignoires en nombre insuffisant, ventilation inexistante: vivre à la Résidence de l'Estrie, rue Murray à Sherbrooke, n'est vraiment pas le paradis. Il est difficile de se créer un petit chez-soi dans si peu d'espace. D'autant plus que les résidents, comme Rodolphe Labonville, sont souvent confinés dans leur chambre.

Sherbrooke

La Résidence de l'Estrie, dans l'Est de Sherbrooke, est officiellement l'établissement de santé le plus vétuste du Québec. Non seulement la qualité de vie des résidents est-elle très discutée, mais leur sécurité est même menacée en cas de sinistre.

Cette situation, déjà largement dénoncée ces derniers mois, a été ramenée sur le tapis hier par les dirigeants de la Résidence de l'Estrie. Ces derniers veulent rappeler à la ministre de la Santé Pauline Marois qu'ils attendent depuis trois ans les fonds nécessaires pour déménager la résidence dans l'ancien hôpital Saint-Vincent-de-Paul.

«On parle beaucoup des urgences ces temps-ci, car des patients doivent parfois rester jusqu'à 48 h. Mais ici, c'est le milieu de vie permanent des gens. C'est leur chez-soi», fait comprendre Claude Lavoie, directeur général de la Résidence.

Ouverte en 1970 dans l'ancien Grand Séminaire, rue Murray, la Résidence de l'Estrie n'arrive plus à don-

ner à ses 153 résidents, des personnes âgées en perte d'autonomie, une qualité de vie décente. L'édifice est bien en-deçà des normes ministérielles en matière d'hébergement et de soins de longue durée.

Par exemple, la grandeur moyenne des chambres est de 10,5 m<sup>2</sup>, alors que la norme est de 17 m<sup>2</sup>. Les chambranles des portes sont si étroites que la presque totalité sont éraflés par les fauteuils roulants qui s'y heurtent quotidiennement.

«Il y a une seule baignoire par plus de 40 résidents. La plupart des chambres sont dépourvues de toilettes. Il n'y a que deux salles de bains au bout de chaque étage, dans lesquelles nous devons, en plus, entreposer les produits d'entretien et placer la lingerie», rapporte Jules Racine, chef des services techniques.

Conséquence: plusieurs résidents doivent garder une chaise-bassine dans leur chambre. Leur intimité s'en trouve affectée, puisqu'ils ne peuvent fermer la porte de leur chambre, au cas où ils se retrouveraient en situation fâcheuse.

Cet inconvénient s'ajoute à une

ventilation nulle, à l'absence de gicleurs et à des cages d'escalier non conformes aux normes de sécurité. Le groupe électrique de l'édifice est aussi inadéquat.

Les corridors, déjà plus étroits que les normes, sont constamment encombrés par des fauteuils roulants ou des appareils gériatriques, étant donné qu'il n'y a pas de place dans les chambres.

Confinés

Même si des résidents ont moins conscience de la situation étant donné leur état de confusion, plusieurs s'en rendent compte et attendent avec impatience qu'on leur annonce le déménagement à Saint-Vincent.

«Comme leur mobilité est réduite, beaucoup de gens sont confinés sur les étages. Et comme il n'y a pas d'espace pour aménager un lieu communautaire sur les étages, les gens vivent dans leur chambre.»

«Il a été évalué que le déménagement de la Résidence à l'hôpital Saint-Vincent-de-Paul coûterait moins cher

Il faut sortir... (suite en A2)



Imacom-Daguerre, René Marquis

## -19°C... sans le vent

Il fallait s'habiller chaudement pour mettre le nez dehors, hier. Janvier a mordu avec un froid vif qui a saisi les mécaniques et fait descendre le mercure jusqu'à -19°C. Le facteur de refroidissement éolien a pu atteindre de -32°C à -40°C. Hydro-Sherbrooke a connu une hausse de la demande, à 359,2 mégawatts, qui n'a cependant pas menacé le record établi il y a un an, le 14 janvier 1999. LES DÉTAILS EN A4.

## Météo / D9

**FROID**

**-16**

7h23 ↓ 16h29

21 Janv 28 Janv 05 fév 12 fév



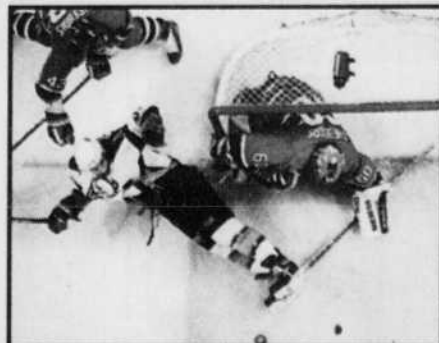
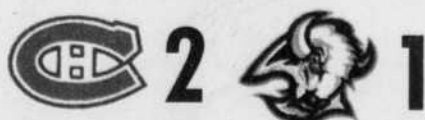
9



5

Les Castors s'écroulent en troisième période

## LES SPORTS



La jeune relève du Canadien s'impose

CAHIER D



POURSUITE CONTRE WRIGLEY  
Myriam Bédard: «Je me suis sentie insultée et humiliée» (D8)



Jean Grépeau  
Conseiller en placement

Une tradition d'excellence en conseils financiers depuis 1980

Intégrité  
Excellence  
Confiance

L'Équipe Crépeau  
ScotiaMcLeod

Jean-Sébastien Crépeau  
Conseiller en placement



# La Tribune

1950, rue Roy, Sherbrooke, Qué.,  
Tél.: 564-5450, J1K 2X8  
Journal quotidien publié à Sherbrooke par  
Les Journaux Trans-Canada (1996) Inc.  
(division La Tribune)

## TÉLÉPHONES

Petites annonces: 564-0999  
Publicité: 564-5450  
Rédaction: 564-5454  
Abonnements: 564-5466

ENVOI DE PUBLICATION: Enregistrement No 0529168

## LIVRAISON

### Camelots et camelots motorisés

Prix de vente.....3,52 \$  
T.P.S.....25 \$  
T.V.Q.....28 \$  
Coût à l'abonné.....4,05 \$

## ABONNEMENTS

### Abonnement payé à l'avance:

endroits desservis par camelot et camelots motorisés.

Temps	Prix	TPS	TVO	Total
1 an	165,17 \$	11,54 \$	13,26 \$	189,97 \$
6 mois	88,00 \$	6,16 \$	7,06 \$	101,22 \$
3 mois	45,00 \$	3,15 \$	3,61 \$	51,76 \$
1 mois	25,00 \$	1,75 \$	2,01 \$	28,76 \$

### Abonnement par la poste: Territoire immédiat

Temps	Prix	TPS	TVO	Total
1 an	255,00 \$	17,85 \$	20,46 \$	293,31 \$
6 mois	140,00 \$	9,80 \$	11,24 \$	161,04 \$
3 mois	80,00 \$	5,60 \$	6,42 \$	92,02 \$
1 mois	50,00 \$	3,50 \$	4,01 \$	57,51 \$

### AUX ÉTATS-UNIS ET AUTRES PAYS

1 an 700,00 \$, 6 mois 410,00 \$, 3 mois 265,00 \$, 1 mois 130,00 \$

"La Tribune" est sociétaire de la Presse canadienne, de l'Association des quotidiens de langue française, membre de l'Association des quotidiens du Canada, affiliée à l'Audit Bureau of Circulation ABC et à l'Union internationale de la presse catholique. Sources d'informations: Presse canadienne, Presse associée, Reuter, Agence France-Presse. Le service de photos fac-similées de la Presse canadienne et les agences affiliées sont autorisées à reproduire les informations de La Tribune.

## INDEX

- Arts et spectacles:.....G-1
- Bandes dessinées:.....E-6
- Carrières et professions:.....B-5
- Chez nous:.....F-1
- Décès:.....D-7
- Économie:.....B-1
- Habitation:.....C-1
- Méli-mélo et rigolo:.....E-7
- Messier en liberté:.....A-12
- Nos sorties:.....G-6
- Opinions:.....A-10/A11/H5
- Petites annonces:.....C-1
- Sports:.....D-1
- La Vie à 15 ans:.....F-6
- Vie religieuse:.....F-2
- Vivre:.....F-1
- Voyages:.....H-1

Page Internet:  
<http://www.latribune.qc.ca>  
Courrier électronique:  
[redaction@latribune.qc.ca](mailto:redaction@latribune.qc.ca)  
Télécopieur de la rédaction:  
(819) 564-8098

## À lire la semaine prochaine dans La Tribune

### Lundi



Il a eu la chance d'être à la bonne place au bon moment. Pour un autodidacte comme lui, le fait d'avoir dirigé pendant 22 ans Produits American Bilrite constitue un tour de force. Richard Miquelon, notre personnalité de la semaine.

### Mardi



L'Estrie: une région d'avant-garde  
**TOURNÉE VERS L'AVENIR**

A.L Composite de Weedon.

**Sports** Consultez le bilan des transactions dans la Ligue junior majeur de Québec. Les Castors avaient jusqu'à midi, lundi, pour transiger. L'ont-ils fait?

### Mercredi



**SANS RÉSERVE**

Armé de son crayon et de son calepin, Marc Laprise continue de nous entretenir sur le monde des quilles. Consultez sa chronique «Sans réserve».

### Vendredi



La chronique du docteur Danielle Perreault.

### Jeudi

Qui sont les athlètes de l'année au Québec? Le Gala Sports-Québec nous dévoile leur identité.



Aussi à ne pas manquer: la chronique de Rachel Lussier les lundis, mardis, mercredis, vendredis et samedis. Et, dans la section des sports, tous les jours, le calepin noir de Jean-Paul Ricard.

**La Tribune: à lire le samedi et toute la semaine!**

## Il faut sortir les aînés de la Résidence de l'Estrie! (suite de la Une)

que des rénovations ici-même», rappelle Claude Lavoie.

Ce projet de 22 millions \$, dont les travaux s'étendraient sur une année et demie, comprendrait aussi le déménagement à Saint-Vincent-de-Paul du Centre de réadaptation Estrie et d'une cinquantaine de résidents du Foyer Saint-Jo-

seph. «C'est la priorité dans le réseau de la santé en Estrie. Il y a un consensus régional là-dessus», rappelle Claude Lavoie. «Actuellement, nous attendons toujours l'annonce des projets pour 1999-2000 que doit faire le ministre de la Santé.»

Claude Lavoie se dit optimiste, la ministre ayant plusieurs fois démontré sa sensibilité par rapport à la qualité de vie des personnes âgées. «Mais nous avons bien hâte de ne plus parler de ce projet au futur et au conditionnel», complète Jules Racine.

### La ministre en retard

Le directeur de la Régie régionale de la Santé, Jean-Pierre Duplantie, attend lui aussi avec impatience que la ministre donne son accord pour procéder dans ce dossier. Théoriquement, l'annonce aurait dû se faire en septembre dernier (puisqu'il s'agit des sommes débloquées pour 1999-2000).

«Il y a un retard», concède-t-il. «Tout le monde attendait une réponse au cours de l'automne. Maintenant, ce qu'on nous dit, c'est que la ministre devrait dévoiler sa décision dans les jours qui vont suivre son retour de vacances [prévu pour lundi].»

Par contre, si le ministère de la Santé n'a pas les 22 millions \$ nécessaires, Jean-Pierre Duplantie croit que ce sera la construction d'un centre de recherche à l'Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke, évaluée à 3,5 millions \$ et bonne deuxième dans les priorités régionales, qui sera acceptée.



La Résidence de l'Estrie est si vétuste qu'elle met en danger la sécurité de ses résidents. Imacom-Daguerre, Martin Bloche



Jules Racine, chef des services techniques



Claude Lavoie, directeur général de la Résidence

## 3 vols de banques bien semblables

### Bromptonville

Une même façon de procéder caractériserait les trois vols qualifiés perpétrés dans autant de banques en l'espace de 48 heures, en Estrie.

Les crimes ont été commis à la Banque de Montréal de Waterloo et à la banque CIBC d'Ayer's Cliff, mercredi midi et après-midi alors que le troisième délit a été effectué vers 16h30, jeudi, à la Banque Nationale, 81 rue Laval, à Bromptonville.

Le suspect a enfilé une cagoule dans le portique de la banque puis il a sorti une arme de poing à barillet. Il a fait le tour du comptoir puis il a demandé à la caissière d'ouvrir tous les tiroirs.

Elle a expliqué qu'elle pouvait ouvrir le sien mais pas les autres. Le voleur s'est servi et il a déposé l'argent dans un sac noir. Puis il s'est adressé à une autre employée qui se trouvait dans un local pour qu'on lui ouvre les tiroirs. Cette dernière a répliqué qu'étant nouvellement arrivée, elle ne savait pas où dénicher les clés.

Le voleur s'est par la suite fait indiquer la sortie de secours qu'il a empruntée pour fuir.

Les enquêteurs du Service de police de la région sherbrookoise et ceux de la Sûreté du Québec ont échangé des informations sur ces trois vols qualifiés.

Il en ressortirait qu'une même façon d'opérer aurait marqué les trois crimes sans pour autant que l'on puisse affirmer hors de tout doute que c'est le même auteur. L'individu qui a commis le vol à Bromptonville mesurait environ 1,67 m (cinq pieds et six pouces) et pèserait dans les 66 kilos (145 livres). Il porte les cheveux courts foncés; sa barbe est forte mais rasée. Au moment du vol, il était vêtu d'un manteau jaune.

Si des gens ont noté une présence inhabituelle près de la

banque dans les minutes qui ont précédé ou suivi le vol, soit à 16h22 jeudi, ils sont invités à communiquer leurs informations aux autorités policières du SPRS, 821-5555.

### Précision



La psychologue Gylaine Côté



Gloriane Blais

NDLR - Il y avait erreur sur la personne dans l'édition d'hier en page B1. Nous avons publié la photo de Mme Gloriane Blais alors qu'il aurait fallu voir celle de la psychologue Gylaine Côté avec le reportage titré:

L'anxiété joue un rôle essentiel, à dose... normale. Quant à Mme Blais, elle est impliquée au niveau de la Commission jeunesse du Conseil régional de développement. Nos excuses.

## Le bas nylon ultrafin Dim de France



4.99  
Rég. 6.95\*

Le bas 15 deniers pour tous les jours. Culottes et pointes renforcées. Noir, poivre, champagne, ambre, capri, écureuil, marine. P.m.g.tg.

la maison  
**simons**

QUÉBEC PLACE STY-GALERIES DE LA CAPITALE-VIEUX-QUÉBEC MONTRÉAL 977 RUE ST-CATHERINE OUEST SHERBROOKE CARREFOUR DE L'ESTRIE



Mario GOUPIL

## Faux prétexte

Si j'étais à la place de Huguette Roy, je m'empresserais de changer de véhicule. Surtout, oui surtout, je me ferais installer des glaces teintées. Pas teintées au point de contrevenir à la loi, ça pourrait lui valoir un ticket... de plus, Je les ferais teinter juste assez pour ne pas être reconnue en circulant dans les rues de la ville.

Je blague bien sûr. Oui, c'est une blague.

Évidemment, Huguette Roy a dit tout haut ce que bien des gens pensent tout bas. Il est vrai, surtout l'été, que les policiers qui font du radar manquent parfois d'imagination en se positionnant à des endroits et à des heures fixes. Toutefois, depuis qu'ils se sont fait dire d'être plus généreux au chapitre des contraventions, je les trouve plus imaginatifs lorsque vient le temps d'aller se confondre avec la nature.

Une preuve? J'en ai vu un s'installer sur le boulevard Queen Nord, samedi dernier, dans un endroit où je n'aurais jamais pu imaginer croiser un radar un jour. Surtout pas un samedi soir! Et oui, il était bien là pour jouer du radar, pas pour autre chose...

C'est drôle tout de même que l'on discute aussi passionnément sur la façon de distribuer les tickets. Le vrai débat n'est-il pas ailleurs? Le vrai scandale n'est-il pas d'invoquer une question de productivité des policiers, alors que tout le monde sait très bien que c'est d'abord pour renflouer les coffres des Villes qui les paient que ceux-ci doivent maintenant pousser plus fort sur le crayon?

## Cogner encore?

Bonjour M. Goupil

Vous ne dénoncerez jamais assez comment les élus gèrent avec désinvolture le bien public. Vous pouvez cogner encore et encore sur ce clou. Nous on se laisse passer des sapins sans broncher. Nous devrions descendre dans la rue comme les vaillants du Val Saint-François et exiger des changements, mais c'est bien de l'ouvrage. Au moins le temps de votre chronique, on en prend conscience (...)

Lise Boulanger, Sherbrooke

## Rions un peu

Dans l'envoi que j'ai reçu, il est écrit que les extraits suivants sont authentiques puisqu'ils proviennent de lettres que des citoyens ont acheminées au ministère des Affaires sociales. Ce sont de véritables «perles» que j'ai eu envie de partager avec vous... qu'elles soient vraies ou non. Imaginez un peu la tête du fonctionnaire qui trouve ce qui suit dans son courrier...

Dites-moi à quelle âge les enfants changent de prix?

Nous avons eu un décès que recevait le chèque d'allocation.

Je suis dans les mains du docteur depuis que mon défunt mari est mort.

Je ne suis pas bien forte mais j'ai une santé de fer.

Vous avez coupé ma petite Thérèse en mai. Taché de lui arrangé cela pour l'autre mois.

J'accuse réception de ne pas avoir reçu mon chèque.

Donné moi la raison dans lequel je ney pas encore reçu le reculage de mon François.

Je vous écris de la part de mon bébé mort le 2 juin.

Si vous plait débarqué ma Pauline dessus l'allocation pour qua travaille.

Mon garçon a travaillé dans une chop de viande sur un bicicq.

J'ai été malade d'une maladie de naissance.

J'espère cher monsieur que vous allez réparer votre trompe.

J'ai depuis le 4 octobre un petit garçon qui forme le dernier-né de la même série.

Il est mort le 7 mai et enterré le 10 par accident.

J'en ai quatre avec moi et mon dernier est encore dans les mains de ma soeur.

Pourriez-vous me dire si une femme qui a eu 15 enfants et qui a laissé son mari pour s'accoter à un vieux garçon qu'elle a eu un enfant avec lui, a-t-elle droit aux allocations?

J'ai bien confiance en mes enfants, et mon mari d'avantage puisqu'il est incapable de sortir depuis neuf ans qu'il est paralysé.

Je suis séparé de mon défunt mari.

Ce monsieur a une famille de 6 enfants et un autre chemin faisant.

Louis a décédé le 2 mars, et énumé le 4 du même mois.

Depuis que mon mari est mort il n'y a plus de bêtes sur la ferme.

Je croyais que j'avais le droit de toucher pour mon cubain sans emploi.

Ma femme a été opérée pour les os verts.

Pouvez-vous faire quelque chose pour ma fille? Elle est fille-mère et nourrit son enfant au sein sans pouvoir joindre les deux bouts.

Là-dessus, bon week-end. Souriez, ça vous va bien.

# «Et si 'un' conseiller avait pris la même position au sujet des radars?»

Deux collègues de Huguette Roy commentent la menace sexiste et démesurée qu'un policier lui a faite

Sherbrooke

Tout en affirmant que les propos écrits par un agent du Service de police de la région sherbrookoise à l'égard de la conseillère Huguette Roy sont «totalement déplacés», des collègues de cette dernière au conseil de ville osent espérer qu'on n'a pas affaire à un problème généralisé d'indiscipline et de sexisme au sein du corps policier sherbrookoise.

«Ce que ce policier a écrit est inadmissible de la part d'un professionnel. J'espère que le coupable va se dénoncer lui-même pour qu'on ne soit pas obligé d'entreprendre des recherches pour le trouver», lance, très indignée, la conseillère Chantal L'Espérance. «C'est un manque total de respect envers la personne humaine. C'est évident.»

«Le sexisme ne semble pas généralisé au sein de notre corps policier. Les gens de ma génération ont fait de grands pas dans ce domaine, mais on voit qu'il reste encore du chemin à faire. Il y a encore des récalcitrants. Je plains les femmes qui doivent travailler avec ce ga-s-là. Aussi, il sera très malheureux le jour où il aura un supérieur féminin. Ça viendra certainement.»

Mme L'Espérance demande des excuses publiques de la part du policier aux revendications peu subtiles. L'agent dont on ne connaît pas l'identité s'est manifesté outrageusement en promettant de «pogner au radar» la conseillère Huguette Roy décrite du même coup comme une «c... de Bonne femme».

«J'espère qu'il va reconnaître qu'il a fait un écart. Une faute avouée est à demi pardonnée. Mme Roy a demandé des excuses publiques pour qu'on n'en parle plus après», mentionne Mme L'Espérance.

### Un geste démesuré

Une autre des six membres féminins du conseil sherbrookoise, Lise Drouin-Paquette, considère que le geste est démesuré compte tenu que sa collègue Roy a simplement dit tout haut ce que plusieurs pensent ou disent tout bas au sujet du peu d'imagination des policiers du Service de police de la région sherbrookoise lors de leurs opérations radar.

«Si un conseiller avait pris la même position au sujet des opérations radar, est-ce que la réaction du policier aurait été la même? Je me permets d'en douter. Mais il existe pourtant des cas.



La conseillère Chantal L'Espérance



La conseillère Lise Drouin-Paquette

«Je partage tout à fait les propos de Mme Roy. On a droit comme élue de rapporter des opinions émises par les gens de notre quartier. Et puis, elle n'a pas tenu des propos offensants à l'égard des policiers. Elle a simplement rapporté des propos qui nous sont régulièrement signalés par les citoyens.»

Le policier en question devrait fournir des excuses au plus vite à la conseillère Roy, note Mme Drouin-Paquette. Nul besoin toutefois de dévoiler l'identité de l'agent fautif, juge-t-elle. Le simple fait de s'amender en se rapportant à ses supérieurs constituera une punition assez forte.

«De toute façon, ça va le rabaisser suffisamment au sein du corps policier. La punition sera assez sévère. Mais il doit présenter des excuses. Ce policier a commis un écart de conduite.»

«Je suis aussi en accord avec la réaction de Mme Roy qui s'est montrée conciliante. Aussi avec celles de la direction de la Régie de police et du syndicat. Il ne faut pas non plus en faire un plat et tomber dans la démesure. Je ne pense pas qu'on doive dévoiler le nom de ce policier.»

# Le policier fautif reste dans l'ombre



Le directeur du SPRS, Michel Carpentier, entend prendre conseil auprès du Comité de déontologie policière pour décider de la manière dont il conduira cette affaire.

Sherbrooke

Le policier qui s'est attaqué à la conseillère sherbrookoise Huguette Roy en menaçant de la faire prendre au radar ne s'est pas encore manifesté, ni auprès de Mme Roy ni auprès de la direction du Service de police de la région sherbrookoise (SPRS).

Le directeur du corps policier, Michel Carpentier, prendra conseil auprès du Comité de déontologie policière pour décider de la manière dont il conduira cette affaire.

Le directeur Carpentier, qui souhaite que son policier soit repentant et avoue sa bêtise, n'a pas encore affecté d'enquêteur au dossier pour tenter de retracer l'agent qui a affiché au babillard de la salle de garde du quartier général la photo de la conseillère municipale ainsi que l'article rapportant ses propos, accompagnés de la mention écrite à la main: «On va te pogner au radar ma c... de Bonne femme».

Le chef de la police de la région sherbrookoise veut d'abord s'enquérir auprès du Comité de déontologie policière des mesures les plus appropriées.

«Je veux consulter des gens objectifs et réfléchir avec des spécialistes en déontologie policière sur la démarche la plus professionnelle en de telles circonstances. Ce n'est pas une question de vie ou de mort, je veux que les choses soient faites correctement», a indiqué M. Carpentier.

Ce dernier cherche à éviter que cette polémique tourne en règlement de comptes à l'interne.

«J'ai rencontré hier les lieutenants de différentes équipes et je leur ai demandé d'être vigilants et de porter attention aux rapports entre les individus. Des réactions humaines pourraient pousser quelques individus de notre service à s'en prendre à celui qui a porté la faute à notre attention et qui l'a ébruitée dans les médias. Ce n'est pas lui le coupable. Celui qui doit sortir de l'ombre maintenant, c'est l'auteur de la menace envers Mme Roy».

Après avoir présenté lui-même ses excuses à la conseillère Roy jeudi après-midi, le directeur Carpentier a avisé qu'il prendrait les mesures nécessaires pour retracer le policier

fautif si ce dernier tarde à avouer son écart de conduite.

Il ne devrait pas être trop compliqué pour l'état-major de parvenir à l'identifier puisque la menace est rédigée à la main et la calligraphie de la courte phrase peut aisément être comparée avec les rapports signés par le policier dans le cadre de son travail régulier.

**IRIS**  
OPTOMETRISTES • OPTICIENS

Du **NOUVEAU** chez IRIS...

IRIS de Sherbrooke est heureux d'accueillir  
**Dr Gilles Leblanc, o.d.**  
au sein de son équipe.

2005, rue King Ouest, Sherbrooke, J1J 2E6  
**819-562-7095**

Les gens à voir pour vos yeux!  
Plus de 105 centres IRIS au Québec

## La pression diminue aux urgences, mais le CUSE doit rester vigilant

Sherbrooke

Le nombre de patients sur civière a diminué hier aux urgences du Centre universitaire de santé de l'Estrie, mais la crise n'est pas résolue pour autant.

«Il y a encore beaucoup de pression, nous devons continuer de faire une gestion très serrée des lits», a déclaré hier après-midi Pierre Lafleur, porte-parole du CUSE.

Le site Bowen était le plus achalandé en fin de journée, avec 19 patients installés sur des civières, dont sept étaient en attente d'une hospitalisation.

Le personnel tentait de trouver une solution pour dégager des lits et il se pouvait que des patients soient montés sur les étages plus tard en soirée.

À Fleurimont, 18 patients reposaient sur des civières, ce qui représente une diminution de huit personnes comparativement à la veille. De ce nombre, cinq patients étaient en attente d'une hospitalisation. Dans ce cas, des congés donnés plus tôt dans la journée devaient libérer des lits sur les étages, de façon à faire une place pour ces cinq personnes.

Aux deux urgences, le temps d'attente était par ailleurs d'environ 30 minutes en fin d'après-midi. Signe encourageant, les deux urgences n'avaient pas atteint leur capacité maximale qui est de 20 civières à Bowen et de 22 à Fleurimont, contrairement à la situation vécue au cours des derniers jours, à Fleurimont particulièrement.

«La pression se fait souvent moins forte le vendredi et le samedi, en raison des congés», encourageait d'ailleurs Pierre Lafleur.

Académie de Langues Internationales

**Apprenez à vous exprimer en anglais**

• La flexibilité à votre portée  
• Cours individuels ou semi-privés  
• Cours de groupe (débutant les 24 janvier et 21 février 2000)  
• Horaires flexibles

Pour informations, appelez Wendy Johnson ou Jacqueline Roy

**565-2634**

157 B, boul. Jacques-Cartier Sud Sherbrooke

**LIQUIDATION**

**50%**

sur presque **TOUT** en magasin

**POUR UN TEMPS TRÈS LIMITÉ !**

Plan de financement disponible en magasin

**PREMIER**  
Fourrure

FOURRURE & MANTEAUX DIVERS

Situé face à Jean Coutu dans l'Est Coin Papineau King et Murray.

422, rue King Est, Sherbrooke  
564-1337 Sans frais | 888 564-1337

## Magog conclut une entente de principe avec ses employés

Magog

Les négociations décrites comme celles «de la dernière chance» entre les employés et la Ville de Magog ont finalement porté fruit hier, en fin d'après-midi.

La séance avait débuté comme prévu à 10h et après plusieurs heures de discussions et de négociations, les deux partis ont conclu une entente de principe. Les termes ne peuvent toutefois être dévoilés avant lundi, moment où l'entente sera présentée aux 77 cols bleus et blancs en assemblée générale en après-midi, tandis que la Ville fera de même au conseil en soirée.

«La journée a été satisfaisante, mais très longue, nous avons terminé les négociations vers 15h30, a laissé entendre Bertrand Bilodeau, président du Syndicat canadien de la fonction publique, section locale, 1054. Il faut maintenant que nos membres et le conseil l'acceptent, mais on s'attend à ce que l'entente passe.»

Le maire de Magog, Marc Poulin, n'a pas assisté aux négociations, mais a été informé tout au long de la journée de la tournure des événements. «J'ai senti qu'il y avait un climat de collaboration dès le départ. Cette entente me soulage, au moins d'une première étape, puisqu'il faut maintenant qu'elle soit acceptée. Ça enlève de la pression qui existait depuis l'an passé», a-t-il mentionné en prévoyant être en mesure de confirmer l'entente mardi matin.

Ce marathon de négociations avait pour but d'éviter le recours à la grève générale illimitée prévue pour le 24 janvier prochain. Cet arrêt de travail aurait pour effet, entre autres, d'annuler la présentation du Tournoi national pee wee qui débute le même jour.

Jeudi, des membres de l'organisation de la compétition sportive attirant à Magog des équipes du Québec, de l'Ontario, des Maritimes et de la Nouvelle-Angleterre ont effectué une petite manifestation auprès des syndiqués et de l'administration municipale de Magog.

Les organisateurs voulaient ainsi exprimer leur crainte d'être pris en otage dans ce conflit.

Selon les dernières informations, les employés, représentés par le local 1054 du Syndicat canadien de la fonction publique, réclamaient une hausse de salaire de 9 pour cent sur trois ans (commençant le 1er janvier 1999). La Ville offrait 5,9 pour cent.

## Les végétaux souffrent du froid à cause du manque de neige

Sherbrooke

Si les êtres humains peuvent se prémunir contre le froid intense qui sévit depuis jeudi, avec quelques mesures élémentaires de précaution, il n'en va pas de même pour les végétaux, qui sont plus durement touchés en raison de la quasi absence de neige au sol.

Au cours de la journée d'hier, le maximum atteint a été de -19 degrés Celsius, selon Environnement Canada. Toutefois, avec les vents de 20 à 40 kilomètres/heure qui ont soufflé sur la région, le facteur de refroidissement éolien a pu atteindre de -32 à -40 degrés Celsius. Et la nuit dernière, le mercure est descendu à -30 degrés Celsius. Brrr!

«Le froid est très difficile pour les plantes en général en raison du faible couvert de neige et du sol qui gèle plus en profondeur», explique Denise Raymond, de Serres et Pépinières Gagnon.

Mme Raymond fait remarquer que les plantes décoratives extérieures peuvent même mourir en raison du froid intense, faute d'être protégées par la neige.

«De plus, étant donné que le sol est gelé plus en profondeur, les conifères vont perdre de leur eau par leur feuillage aussitôt un redoux», dit-elle.

«Et dans les champs de culture, il y a des risques accentués d'érosion à cause du vent», fait remarquer Mme Raymond.

Les vignes et les champs aussi

Même constat au Vignoble Les chants de vignes, dans le canton de Magog, où on indique que la température actuelle est une cause de stress pour les vignes et pour leurs propriétaires...

«Le couvert de neige est très important puisque la neige est un bon isolant parce qu'elle contient beaucoup d'air, alors qu'il n'y a pas d'air dans la terre gelée. Évidemment, quand on enterre les pieds de vignes on les protège du gel, mais la partie exposée au froid peut sécher. Ce n'est pas l'idéal comme situation, malgré que ce ne soit pas dramatique», dit Marc Daniel, co-propriétaire.

légumineuses; le système racinaire pourrait geler ou être brûlé par le froid», indique un porte-parole.

Heureusement, Environnement Canada prévoit pour aujourd'hui un léger réchauffement de la température, avec un maximum de -15 degrés Celsius. Cette nuit, le mercure devrait osciller autour de -16 degrés et remonter demain à -6 degrés, avec un peu de neige. Pour lundi, on prévoit du soleil avec un maximum de -10.

En période de grand froid, les services de santé recommandent évidemment la plus grande prudence, particulièrement pour les jeunes enfants, qui sont facilement sujets aux engelures aux extrémités, de même que dans le visage. Il est aussi conseillé de bien se couvrir la tête.

Pas de record à Hydro-Sherbrooke

À Hydro-Sherbrooke, la demande

en énergie est certes élevée mais n'avait pas égalé - hier - le dernier record du 14 janvier 1999, alors que le réseau avait été sollicité à la hauteur de 383,8 mégawatts.

«Ce matin (hier), la demande en électricité a atteint 359,2 mégawatts. Si le vent ne tombe pas, on peut s'attendre à dépasser ce niveau-là vers les 18h00 ou 19h00», a indiqué en fin de journée hier Charles Poudrier, chef de la Section exploitation.

Au club CAA-Québec, section Estrie, on ne signale pas de hausse vraiment appréciable des demandes pour des démarriages assistés.

«Nous avons reçu environ 150 appels depuis très tôt ce matin (hier), c'est un peu plus que la normale, mais ça n'a rien à voir avec ce qu'on appelle une journée «rouge», alors que ça peut aller jusqu'à 400 ou 500 appels», mentionne le directeur Claude Raymond.



Imacom-Daguerre René Marquis  
Le froid était vif hier, particulièrement dans les endroits où le vent soufflait. Des élèves de l'École Sacré-Coeur en ont fait l'expérience hier, à la suite d'une courte évacuation à cause d'un calorifère surchauffé.

**VENTE DE PERMIETURE**  
TOUT TOIT ÊTRE LIQUIDÉ

**BOUTIQUE WESTERN**

168B, rue Queen, Lennoxville  
564-1948

RABAIS DE **50% À 80%** Faites vite pour un meilleur choix.  
Fermeture définitive le 22 janvier

CHEMISES DE SUEDE Reg. 175<sup>+</sup> Liquidées à **59\$**

MANTEAUX AUSTRALIENS Taille Extra Large et + Reg. 250<sup>+</sup> Liquidés à **99\$**

CHEMISES WESTERN Reg. 59<sup>+</sup> à 79<sup>+</sup> Liquidées à **99\$ à 149\$**

BIJOUX **80%**

BOTTES WESTERN Reg. 179<sup>+</sup> à 250<sup>+</sup> Liquidées à **49\$ à 89\$**

JEANS WRANGLER Liquidés à **99\$**

**BOUTIQUE WESTERN** La cordonnerie est maintenant située au  
168 b, Lennoxville (819) 564-1948 150, rue Alexandre, Sherbrooke Tél.: 346-4141

**CORRECTIONS WAL-MART**

Dans notre circulaire Wal-Mart se terminant le 30 janvier 2000.

Page 2C : balai à 6", choix selon la succursale

Page 5C : paquet de 8 sacs Hawkins à 1", non disponible  
Mélange Munchies à 2", non disponible

Page 7C : cadre de photo avec dispositif d'enregistrement numérique de la voix à 13", non disponible.

Nos excuses à notre clientèle.



### Collecte de sang

C'est hier qu'avait lieu la collecte de sang du maire d'Ascot, Robert Pouliot, à l'église Précieux-Sang, en collaboration avec Héma-Québec. Sur la photo, l'infirmière Jeannette Fortin, Yves Dodier, directeur au service communautaire de la Ville d'Ascot, Roger Labbé, conseiller, Alain Lamarche, secrétaire-trésorier, Denis Demers, conseiller, Denis Robert, directeur des services techniques d'Ascot, Roger Racine, bénévole, et Alain Goulet, donneur.

**VENEZ FAIRE ÉVALUER VOTRE TAUX DE SUCRE ET DE CHOLESTÉROL**

**LE MARDI 18 JANVIER**

De 10 h à 16 h  
**C'est Gratuit!**

Philippe Leng, pharmacien

De plus, le mercredi 19 janvier, les personnes ayant un vieux lecteur de glycémie pourront l'échanger contre un appareil tout neuf.  
**gratuitement!**

En collaboration avec l'équipe du Dr Pierre Maheu  
(Commandite de Roche)

**PHARMACIE PHILIPPE LENG**  
1125, 12e avenue Nord, 569-9456

**Vente fin de saison**  
Collection automne-hiver  
de **20% à 50%**

Boutique **Lainages Écossais**

Aussi dépositaire des marques:

ADERCAIRA DALE Pringle JOHNSTONS of Elgin PAUL & SHARK yachting

1446, rue Wellington Sud, Sherbrooke, 821-2492

**Avez-vous eu la varicelle?**  
Si vous répondez non...

Le comité sur l'immunisation du Québec recommande le vaccin contre la varicelle pour toutes les personnes en bonne santé âgées de 12 mois et plus dans le cadre d'un programme d'immunisation systématique.

Dans certains cas, la varicelle peut être grave.

Vaccination contre la varicelle (picotte)  
Clinique externe de pédiatrie, C.U.S.E. (Fleurimont)  
Pour rendez-vous : (819) 564-5210

Conditions :

- Ne pas avoir fait la varicelle
- Avoir atteint l'âge d'un an
- Ne pas avoir reçu de vaccin depuis un mois
- Ne pas faire de fièvre

Les patients doivent défrayer le coût du vaccin.



Jonathan Correia Morais, 5 ans. Leucémie.

## Transfusé 44 fois

Donner du sang, une question de vie.



HÉMA-QUÉBEC

# Le policier Serge Fournier tire sa révérence

Sherbrooke

Le compte à rebours a débuté. Au moment de l'entrevue, il restait une douzaine de jours de boulot au policier Serge Fournier, porte-parole du Service de police de la région sherbrookoise, avant l'heure de la grande révérence.

Dans son local du 400 rue Marquette, à Sherbrooke, des étagères regorgent de képis provenant des corps policiers les plus divers et les plus internationaux.

Ce décor qu'il a aménagé à son goût révèle beaucoup l'homme qui ressemble à un Petit prince sur sa planète.

Une grande photo laminée d'un chiot de la Fondation Mira occupe une bonne portion d'un mur. Une autre illustre un policier-motard qui, bien installé sur sa Harley-Davidson, s'entretient avec des écoliers dans une zone scolaire.

Il a conservé toutes les photographies des participations annuelles des policiers au Défi Entreprise.

Le Petit prince respire la fierté du travail accompli honnêtement, assidûment, passionnément.

**«Un aspect du métier qui n'est pas toujours plaisant est la rédaction de contraventions. Ce n'est pas comme tendre une fleur ou offrir un bonbon. Mais j'espère, j'ose croire que mes nombreuses interventions sur la route auront contribué à sauver des vies.»**



Photo Imacom-Daquerre, par Martin Blache

Après 34 années de service comme policier, Serge Fournier, que les Estriens connaissent bien depuis quelques années comme porte-parole du Service de police de la région sherbrookoise, prend une retraite bien méritée.

Émerveillé, étonné et même renversé, il l'est quand il regarde toutes ces années qui ont filé.

«Je n'ai pas vu le temps passer!» s'exclamera-t-il et du même souffle, il lancera: «J'ai vécu, j'ai connu une super belle carrière!»

### 34 années de service

Le 31 janvier 2000 quand il tournera le dos au 400 rue Marquette, il aura accompli 34 années de service comme policier et entamé les premières mesures d'une 35e inachevée...

Sa carrière il l'a réussie sur le plan policier mais également sur le plan communautaire.

Côté policier, il a accompli le tour du jardin ou peu s'en faut.

Factionnaire, patrouilleur en véhicule, préposé aux communications, il a même comblé la fonction de sergent durant un moment. Il a tenu le rôle de policier-motard durant 21 ans. Pour le dernier droit de sa carrière, il s'est mortifié durant neuf ans en composant avec les représentants des médias.

«Ça n'a pas toujours été facile mais il faut apprendre à les comprendre et à comprendre leur métier. De façon générale, je dirais que les journalistes feraient de super bons enquêteurs.» Pince-sans-rire, il a complété: «Mais il faudrait les former un peu et leur apprendre à ne pas divulguer toute la preuve! Après une période de formation, ils seraient sans doute récupérables.»

Plus jeune, M. Fournier aurait aimé devenir avocat. «Ça m'a traversé l'esprit. Je crois que j'aurais été bon pour travailler sur un dossier, ramasser des éléments, préparer la cause. Pour plaider, ça c'est moins sûr!»

Son arrivée à Sherbrooke en 1965 et son besoin d'emploi l'ont amené au Service de police de Sherbrooke. «Le capitaine Armand Genest m'a reçu; il en a parlé au directeur Edouard Moreau... et ils ont couru le risque de m'embaucher. Moi, je me donnais deux ans. Si j'aime ça, je reste; sinon, je quitte.»

Fournier n'est pas un tèteux. S'il n'avait pas aimé son job, il l'aurait plâqué et il ne l'aurait jamais regretté. Il est resté et il ne l'a pas regretté une seconde.

«Ce n'est pas toujours facile. Il y a des périodes plus sombres, des moments difficiles à traverser comme dans tous les métiers. Un aspect du métier qui n'est pas toujours plaisant est la rédaction de contraventions. Ce n'est pas comme tendre une fleur ou offrir un bonbon. J'espère, j'ose croire que mes nombreuses interventions sur la route auront contribué à sauver des vies. Parfois il m'arrive d'en douter car, on se rend compte après toutes ces années, que ça roule encore vite, aux mêmes endroits. On a même tenu des opérations en divulguant les heures et les lieux, on interceptait quand même des marchands de vitesse.»

C'est un peu la même chose dans la lutte contre la criminalité. «Tu fais ton possible; tu t'illusionnes un peu en croyant que tu pourras peut-être améliorer le monde mais tu te rends compte que tu ne peux pas le changer.»

### Une vie d'engagement

Il a reconnu que le métier avait beaucoup changé, évolué au cours des dernières décennies. «C'est plus technique. Le policier est plus formé et plus instruit mais il doit également se tenir à

la fine pointe de la technologie. Mais une chose demeure et demeurera: le jugement reste le critère numéro un.»

M. Fournier dégage la fierté du devoir accompli. Personne ne peut lui enlever ce sentiment.

Il a également brillé sur le plan communautaire. Du plus loin qu'il se rappelle, même à l'école, il s'est toujours impliqué socialement, bénévolement.

Sur le coeur, deux mots sont tatoués pour y rester à jamais: policier et bénévole. Servir et aider.

Il serait impensable d'énumérer tous les organismes humanitaires et communautaires pour lesquels ils s'est dépensé sans compter. La Tribune a reconnu cette implication de M. Fournier en lui décernant le Mérite estrien. Les collègues-policiers de M. Fournier lui ont remis la première badge d'or, honneur que l'Association des policiers et policières de la région sherbrookoise rend à un de ses membres qui s'est particulièrement illustré dans les activités communautaires et bénévoles.

Sans nommer les divers organismes, M. Fournier a un faible pour la Fondation des maladies du coeur car il a déjà été traité et sait tout le travail qui s'accomplit dans ce domaine et tous les besoins qui existent. La Société canadienne du cancer est dans sa mire tout comme les organismes qui s'occupent des plus démunis de la société.

Il poursuivra son travail communautaire même en période de retraite. Il se réservera du temps pour ses passions, notamment les Blue Knights dont il est membre depuis 1981 et pour le nouveau Challenge automobile sur glace.

La retraite se vivra sous le thème de l'évasion: des voyages, de bonnes balades à moto, des descentes en skis alpins et des promenades de détente sur les parcours de golf.

Bonne évasion, monsieur Fournier!

**2 JOURS seulement** Samedi 15 et dimanche 16 janvier

**60%** sur **TOIT TOUT TOUT**

pour **ENTREPÔT lui**

2251, rue King Ouest Sherbrooke.  
Les promenades King 821-4419

**Recherche de volontaires pour des études cliniques**

Novabyss inc.

Communiquez avec l'infirmière dans les plus brefs délais du lundi au vendredi (819) 820-5488 entre 9 h et 20 h

**Souffrez-vous de brûlures ou de maux d'estomac?**

**Et êtes-vous...**

- ✓ Incommodé(e) par des brûlures d'estomac ou des troubles digestifs depuis au moins 3 mois?
- ✓ Disposé(e) à participer à une étude clinique?
- ✓ Âgé(e) de 18 ans et plus?

**Si oui, vous pouvez peut-être participer à cette étude.**

Ces études sont réalisées avec : Dr Rémi Bouchard, Dr Claude St-Pierre, Dr François Turcotte, Dr Jacques Bachand et Dre Marie Courtemanche de la Clinique médicale de recherche Novabyss, rue King Ouest.

**VOTRE ATTENTION S.V.P.**

Recherche de volontaires pour une étude clinique sur

**LA MIGRAINE**

Nous sommes actuellement à la recherche de

**VOLONTAIRES** pour participer à l'étude d'un nouveau médicament dans le **TRAITEMENT AIGU** de la **MIGRAINE.**

Si vous avez des **MAUX DE TÊTE** fréquents, entre **1 À 6 ÉPISODES PAR MOIS** et êtes âgé(e) entre **18 ET 65 ANS**, vous pouvez participer à cette étude.

**Vous en avez assez de porter des lunettes ou des verres de contact?**

**Optez pour la chirurgie!**

**Correction au laser**

**950 \$ / œil**

Mode de paiement flexible de +3 à -10 • Lasik ou laser

**Dr Jacques Grégoire** Ophtalmologiste

**UNE VISION QUI VOUS MÈNERA PLUS LOIN**

CLINIQUE VISION GRÉGOIRE 321, rue Woodward, Sherbrooke (près de l'Hôtel-Dieu) 1 888 SANS FRAIS 565-VOIR

Photos Imacom, Martin Blache  
 Dans l'ordre habituel, la directrice-générale de la Maison Aube-Lumière, Marie-Paule Kirouac, Suzanne Brisson, bénévole, l'infirmière Mary Jervis-Read, ainsi que les bénévoles Marie-France Inkel, Valmore Fontaine et Claude Grégoire.



Plusieurs personnes gravitent dans l'entourage de la Maison. De gauche à droite, le président du conseil d'administration, Jacques Auger, la coordonnatrice des bénévoles, Céline Boucher, Raymonde Perreault, une bénévole, l'infirmière Rita Baillargeon ainsi que les bénévoles Lise Roy et Colette Brault.

# Maison Aube-Lumière: deux ans déjà

□ Pour souligner l'anniversaire, l'organisme avait organisé une fête à l'intention de ses nombreux employés et bénévoles

Sherbrooke

Voilà déjà deux ans que la Maison Aube-Lumière a ouvert ses portes pour accueillir les patients en soins palliatifs et hier, une fête a été organisée pour souligner le travail et dévouement des nombreux employés et bénévoles.

Sur les quelque 300 bénévoles qui oeuvrent dans les soins aux malades, les activités de financement comme la vente des poinsettias, ou encore à l'accueil, quelque 80 d'entre eux sont impliqués depuis l'ouverture de la Maison et hier, un hommage particulier leur a été rendu, de même qu'à la quinzaine d'employés qui veillent sur les patients depuis deux ans eux aussi.

«Le but de cette fête est que les

gens se rencontrent parce que bien souvent, ils ne se connaissent pas. Ça me dépasse d'ailleurs de voir le nombre de bénévoles qui se dévouent pour la Maison Aube-Lumière», a mentionné avec reconnaissance la directrice-générale, Marie-Paule Kirouac.

### Une grande bonté

Qu'elle soit bénévole ou employée, attirée au financement ou aux soins aux malades, chacune des personnes présentes hier fait preuve de motivation et de bonté dans son travail.

«Ça fait un an exactement que je suis bénévole aux soins. C'est une façon pour moi, bien des années plus tard, de faire mon deuil du décès de ma mère, qui est morte d'un cancer. À la Maison Aube-Lumière, c'est bien sûr difficile d'être confronté sans cesse à la souffrance, mais ce n'est pas un milieu triste pour autant. J'aime rencontrer les autres bénévoles», explique Mary Gratton.

Pour les médecins et les infirmières, le travail est aussi très exigeant, tant au plan physique que des émotions. «Le travail que je préfère est celui auprès des mourants parce qu'à cette étape de la vie, tous les masques sont tombés, c'est la vérité qu'on voit. C'est un travail qui demande beaucoup, mais qui est gratifiant», confie Madeleine Rouleau, infirmière depuis les débuts à la Maison Aube-Lumière.

he-Lumière perdure. C'est le cas de Denise Harvey et Raymonde Perreault, qui s'occupent toutes deux de la vente des poinsettias au Centre d'achats King pendant la période des fêtes.

### Vendeurs de poinsettias

Si plusieurs personnes oeuvrent auprès des malades, des dizaines d'autres se consacrent à trouver du financement pour que la mission de la Maison Au-

«Ce travail est pour moi une façon de remettre à la société ce que j'ai eu parce que je suis très privilégiée», raconte Mme Harvey.

«On fait la rencontre de plusieurs personnes intéressantes, des personnes riches de coeur. Et il faut être deux au magasin parce que c'est une lourde tâche que de s'occuper de la vente pendant 24 jours consécutifs», lance Mme Perreault.

Cette année, une somme de 45 800 \$ a ainsi été amassée avec la vente de 3565 poinsettias.

**SECOURS-AMITIÉ-ESTRIE**  
 Besoin d'être écouté? Quelqu'un est là pour toi!  
 Anonyme et confidentiel  
**564-2323**  
**1-800-667-3841**  
 Une lueur d'espoir  
 7 jours 24 heures

## Liste des gagnants du CENTENAIRE D'ASBESTOS

Description des prix	# du billet	Nom du gagnant
<b>1er prix</b> Néon 2000, Asbestos Chrysler	25 000 \$	112 Suzelle Lambert Asbestos
<b>2e prix</b> Cinéma maison, Dumoulin	2 400 \$	4896 Marie-Andrée Bélanger Chesterville
<b>3e prix</b> Ordinateur, Stéréo Plus	2 300 \$	2198 Christian Audy Asbestos
<b>4e prix</b> 1 000 \$ Monnaie du centenaire	2905	Yolande Genest Asbestos
<b>5e prix</b> Équipement de planche à neige Sports Girouard,	100	900 \$ Monique Labrecque Asbestos
<b>6e prix</b> Bon de 500 \$ Boutique du voyage	2451	Thérèse Carignan Asbestos
<b>7e prix</b> 500 \$ Monnaie du centenaire	5402	Claude Daigle Windsor
<b>8e prix</b> Forfait souper-coucher Temps des cerises et Auberge Jeffery	1952	Denise Messier Danville
<b>9e prix</b> Bicyclette, Pro du sport	500 \$	2502 Jean-Paul Côté St-Georges-de-Windsor
<b>10e prix</b> Forfait de golf Club de golf d'Asbestos	55	Erik Duguay Bromont

## FAITS DIVERS

### Il s'en sortira grâce à sa chance

Ascot Corner - L'homme dont la voiture s'est engouffrée sous un camion semi-remorque d'une quinzaine de mètres de longueur, route 112, à Ascot Corner,

jeudi soir, devrait pouvoir fêter ses 76 ans le lundi 24 janvier.

M. Roger Tardif, domicilié rue Blouin, à East Angus, a écopé des blessures aux jambes, à l'estomac et un peu au visage.

Les hommes du directeur Gaëtan Poulin, de la Sécurité publique d'East Angus, ont eu fort à faire pour libérer l'homme de sa fâcheuse position.

Il faut savoir que l'accident de la circulation est survenu au moment où le mastodonte de la route quittait la station d'essence Ultramar pour reprendre sa route vers East Angus.

Quand le camion a effectué sa manœuvre, il a complètement envahi les deux voies de circulation si bien que le véhicule de M. Tardif qui se dirigeait vers Sherbrooke s'est retrouvé sous le semi-remorque.

Il a fallu couper le toit du véhicule sous le camion pour libérer le blessé, a expliqué le directeur Poulin.

Dans des circonstances difficiles et

inconfortables, l'opération de désincarcération a duré environ 75 minutes si bien qu'un bouchon de circulation d'environ deux kilomètres s'est formé sur cette route fort achalandée.

Le blessé est resté conscient la majorité du temps qu'ont duré les manœuvres pour le tirer de là.

M. Poulin a reconnu que M. Tardif l'avait échappé belle.

### Une récréation précoce et sibérienne

Sherbrooke - Les pompiers de Sherbrooke et les patrouilleurs du Service de police de la région sherbrookoise sont intervenus vers neuf heures du matin, hier, à l'école du Sacré-Coeur, 137 rue Gillespie (Ball), à Sherbrooke.

Une chaleur élevée et une odeur de brûlé ont inquiété les autorités de l'école si bien que l'on a demandé l'assistance des pompiers et des policiers.

Par mesure de précaution, tant que la cause ne serait pas déterminée, on a procédé à l'évacuation des élèves qui en ont été quittes pour une courte, précoce et sibérienne récréation du matin.

On a en effet découvert, au terme d'une quinzaine de minutes de recherches, qu'un calorifère chauffait à plein régime et que possiblement, une mince couche de poussière aurait dégagé la senteur inquiétante.

# 100% VISION

## CHIRURGIE LASER

Notre prochaine séance d'information gratuite

le mercredi 19 janvier à 19 h

au 2727, rue King Ouest, bureau 100, Sherbrooke  
 Lisa Beaudoin, infirmière

1 800 346-YEUX (819) 346-2727

100pour100vision.qc.ca.

Fatigué de vivre avec un problème de vision?

- MYOPIE
- HYPERMÉTROPIE
- ASTIGMATISME
- CATARACTES

Pour une correction chirurgicale, consultez-nous.



Dr Guy Doyon ophtalmologiste

**loto-québec résultats**

<b>La Mini</b>	Tirage du 00-01-14	<b>PANCO</b>	Tirage du 00-01-14
NUMÉROS	LOTS	2 6 11 25 29	
232938	50 000 \$	30 31 34 39 41	
32938	5 000 \$	45 49 52 53 54	
2938	250 \$	59 60 64 66 67	
938	25 \$		
38	5 \$		
23293	1 000 \$	<b>Extra</b>	Tirage du 00-01-14
2329	100 \$	NUMÉRO 042871	
232	10 \$		
<b>Quotidienne</b>	Tirage du 00-01-14	<b>SUPER 7</b>	Tirage du 00-01-14
3 4		10 18 21 22 26 33 35	
487 7650		Numéro complémentaire 45	

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

**Vente 10<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE**  
 DU 15 JANVIER AU 15 FÉVRIER 2000  
**15% à 70%**  
 SUR TOUT L'INVENTAIRE EN MAGASIN

15% sur tissus en commande  
 jusqu'à 40% sur papier peint  
 50% sur stores

**LEVOLOR**  
 Grand Luxe À Petits Prix

**DÉCOR PLUS**  
 Décor De Distinction

4756, boul. Bourque Rock Forest  
 821-4242

Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke  
 Sherbrooke Geriatric University Institute

Personnes âgées de **65 ans** et plus

**Aidez-nous à vaincre la «grippe»!**

Nous sommes à la recherche de volontaires pour une étude médicale mondiale.

Cet hiver, des médecins des quatre coins du Canada poursuivent leur travaux d'étude sur un traitement expérimental contre la grippe.

Le Centre de recherche en gériatrie et gérontologie sollicite votre aide et celle de votre famille.

Si vous avez les symptômes suivants : toux, fièvre, courbatures, mal de gorge, congestion nasale, appelez-nous pour savoir si vous êtes admissible à l'étude.

**821-1170 poste 3476**

# «Le lobby montre son ignorance crasse»

□ La Coalition des citoyens du Val-Saint-François répond aux attaques du lobby patronal-syndical des grands travaux publics

Guy MARCHAND

Richmond

La Coalition des citoyens du Val-Saint-François a réagi aux propos émis par le lobby patronal-syndical des grands travaux publics parus dans *La Tribune* en l'accusant de dire des faussetés qui porteraient à induire en erreur la population quant aux véritables enjeux du projet Hertel-Des Cantons.

«D'entrée de jeux, ce lobby montre son ignorance crasse en disant que les gens du Val-Saint-François n'ont pas souffert de la tempête de verglas. Nous avons bel et bien manqué d'électricité en janvier et février 1998 et ce pendant un mois», a tenu à signaler la présidente de la Coalition, Monique Fournier.

«Le verglas nous l'avons subi et nous trouvons incroyable d'avoir encore à le rappeler deux ans après», a-t-elle ajouté.

Celle-ci poursuit en disant que le direc-

teur-général de l'Association de l'industrie électrique du Québec, Jacques Marquis, se trompe de cible quand il accuse les membres de la coalition d'empêcher la reprise des travaux de la ligne Hertel-Des Cantons.

«La loi 42 a été votée en juin dernier et depuis ce temps, Hydro-Québec et le gouvernement auraient pu agir; ils n'en ont rien fait. Curieusement, l'urgence a disparu», de signifier Mme Fournier qui tient à corriger M. Marquis sur d'autres affirmations que celui-ci a livrées dans les médias, cette semaine.

«L'ignorance de M. Marquis ne se limite pas, hélas à la situation vécue pendant la tempête de verglas. Elle se manifeste aussi en ce qui a trait aux exportations d'électricité et aux pouvoirs de la Régie de l'Énergie», a fait remarquer la présidente de la Coalition des citoyens du Val-Saint-François.

«En tant que directeur-général de l'Association de l'industrie électrique du Québec, il devrait pourtant savoir que la loi 42 enlève justement à la Régie de l'Énergie le pouvoir

d'examiner la pertinence de la ligne Hertel-Des Cantons et celui de déterminer qui, des Québécois ou des Américains, devraient assumer les coûts de ces infrastructures».

Les membres de la Coalition des citoyens du Val-Saint-François ajoutent également que le lobby dont M. Marquis est le porte-parole se présente comme le grand défenseur de la sécurité énergétique du Québec, alors qu'en réalité, il ne vise qu'à promouvoir des intérêts strictement commerciaux: plus de béton, plus d'acier, plus de contrats.

«Si vraiment la sécurité des Québécois lui tient à coeur, il devrait plutôt presser M. André Caillé de mettre en place un véritable programme d'entretien du réseau électrique, afin que celui-ci cesse de s'effondrer au moindre coup de vent et au moindre flocon de neige, comme viennent de le constater encore, ces jours-ci, les gens de la région de Lanaudière», de conclure Mme Fournier.

## Conseil municipal de Victoriaville

# Sylvain Allard élu par acclamation au siège no 8

Gilles BESMARGIAN

Victoriaville

Si Me Sylvain Allard a été élu officiellement par acclamation, hier, au siège numéro 8 à Victoriaville, les contribuables du district numéro 1 seront appelés aux urnes, le dimanche 6 février prochain, afin d'élire un de leurs concitoyens à l'Hôtel de ville.

En vue de l'élection partielle dans le quartier 1 (Parc l'Amitié), occupé jusqu'en novembre dernier par l'ex-conseiller Louis Leblanc, candidat défait à la mairie en novembre, la lutte se fera entre Bertrand Lambert et André Jacques. Avant la révision de la liste électorale, prévue pour lundi et mardi, le nom de 3044 personnes apparaissent sur ladite liste.

Présent au bureau du président d'élection à la

fin des mises en candidature, en fin d'après-midi hier, M. Allard, qui avait reçu l'appui du maire Jean-Paul Croteau au moment d'annoncer ses intentions, à la fin décembre, a déclaré qu'il souhaitait être assermenté le plus tôt possible. Aussi rapidement que jeudi prochain.

Il a déclaré qu'il voulait s'acclimater avec les dossiers en cours dans les plus brefs délais et apporter sa contribution à la ville. A savoir si M. Croteau lui a indiqué quels dossiers particuliers il avait l'intention de lui confier, le nouvel élu a répondu par la négative.

«Compte tenu de ma formation (il termine présentement une maîtrise en droit de l'entreprise et international, option exportation), je ne cache pas que j'aimerais consacrer du temps au développement économique. Je ne doute pas, conclut-il, que certains m'attendent.»

Pour revenir à l'élection partielle du 6 février

entre MM. Jacques et Lambert, le vote par anticipation aura lieu le dimanche 30 janvier, de 12 h à 20 h, au bureau du président d'élection. Quant au scrutin comme tel, il se déroulera de 9 h à 19 h à l'école Notre-dame-de-l'Assomption.

### Les 3 étoiles du millénaire

**STIHL**  
Numéro un dans le monde

#018 299\$ 32 cc

#029 399\$ 57 cc

#039 499\$ 64 cc

**ÉCONOMISEZ 220\$ sur les modèles 029 et 039**

45, rue Craig Sud, Cookshire

**SCIES à chaîne** (819) 875-3847  
**CLAUDE CARRIER** 1 800 909-3847

**Recherche de volontaires pour des études cliniques**

Communiquez avec l'infirmière dans les plus brefs délais  
**du lundi au dimanche (819) 820-5488**  
entre 9 h et 20 h

---

**VOUS AVEZ 65 ANS ET PLUS?**  
Recherche de volontaires pour une étude clinique sur la

**GRIPPE**

Nous sommes actuellement à la recherche de personnes pour participer à l'étude d'un nouveau médicament pour traiter et prévenir la transmission de la grippe.

**SI VOUS ÊTES ÂGÉ(E) DE 65 ANS ET PLUS**  
et que vous éprouvez depuis **moins de 2 jours** des symptômes de grippe, tels que :

- Toux
- Fièvre
- Maux de tête
- Courbatures et maux de gorge

Ces études sont réalisées avec : Dr Rémi Bouchard, Dr Claude St-Pierre, Dr François Turcotte, Dr Jacques Bachand, Dre Marie Courtemanche et Dr Yves Beaulieu de la Clinique de recherche de Novabyss, rue King Ouest.

**PACE**  
action.com

PACE action.com est un organisme à but non lucratif dont l'un des objectifs est de permettre au grand public l'accessibilité à des sessions de motivation de calibre professionnel, et ce, à un prix modique.

Pour nous rejoindre:

Téléphone: (819)820-8884  
Courriel: pace@paceaction.com  
Site Web: www.paceaction.com

*Surveillez les dates de nos prochaines conférences.*

**Vous désirez du CHANGEMENT dans votre vie et dans le monde pour l'an 2000?**

**RENDEZ-VOUS:**

**Hôtel Delta**  
2685, rue King Ouest, salle Sherbrooke « C »

**DATE:** Le dimanche 16 janvier 2000

**HEURE:** 10 h à midi

**COÛT:** 10 \$ par personne, 20 \$ par famille (billet en vente à l'entrée)

**Chansonnier, motivateur professionnel et artiste peintre seront au rendez-vous.**

**Journée de la RECHERCHE**

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

REMDUS

Détails sur le site : [www.usherb.ca/jr](http://www.usherb.ca/jr)

Le mardi 18 janvier 2000

**Venez découvrir...**

**165 sujets de recherche**

Présentés sur des affiches scientifiques commentées par les étudiantes et étudiants et les équipes de recherche des neuf facultés de l'Université de Sherbrooke.

Foyers du Centre culturel - **Entrée libre** - 14 h 30 à 16 h

---

**Un débat public**

La formation et la recherche universitaires pour répondre à quels besoins : le développement des connaissances ou les impératifs du marché ?

Salle Maurice-O'Bready - **Entrée libre** - 13 h 30 à 14 h 30

**La conférence de Jean Rochon**

Ministre de la Recherche, de la Science et de la Technologie, sur le thème : *La formation des étudiantes et des étudiants.*

Salle Maurice-O'Bready - **Entrée libre** - 16 h à 17 h

On a gagné le prix de la meilleure nouvelle familiale!  
 (Mais ce n'est pas une raison pour cesser de l'améliorer.)



Imaginez: d'une part, l'un des tests pour voitures neuves les plus difficiles et les plus complets au Canada. D'autre part, la nouvelle intermédiaire de la série L de Saturn. Et l'épreuve terminée, l'Association des Journalistes Automobile du Canada (AJAC) qui lui décerne le prix de la meilleure nouvelle familiale de l'année. Dans le monde de l'automobile, c'est toute une nouvelle. Et chez Saturn aussi! Mais au fond, ce qui compte vraiment pour nous, c'est qu'elle passe VOTRE test. Venez la voir chez votre concessionnaire Saturn le plus près, et jugez-en par vous-même. Après tout, nous n'avons pas conçu cette nouvelle voiture simplement pour impressionner quelques journalistes. [www.saturncanada.com](http://www.saturncanada.com) 1 888 4SATURN



POUR FAIRE TOUT AUTREMENT.

Saturn Isuzu de Drummondville  
 1405, boul. René-Lévesque, Drummondville  
 (819) 474-4270

Saturn Isuzu de Granby  
 1348, rue Principale, Granby  
 (450) 378-1404

Saturn Saab Isuzu de Sherbrooke  
 4880, boul. Bourque, Rock Forest  
 (819) 823-1400

## AU PALAIS DE JUSTICE

## Son amie change sa version, il est acquitté de voies de fait

Sherbrooke

André Fecteau, âgé de 42 ans, a été acquitté de blessures à une amie ayant subi des fractures au bras gauche, le 4 septembre, et de voies de fait à cette dernière, le 13 septembre.

Il avait subi son procès hier devant le juge Gérald Desmarais de la Cour du Québec, à Sherbrooke.

Défendu par Me Jean Leblanc, Fecteau a été acquitté à la suite du témoignage de la plaignante.

Cette dernière est revenue sur ses versions à la police en expliquant qu'elle n'avait pas dit la

vérité à cause d'un choc émotif découlant du fait que sa relation s'en allait à vau-l'eau et à cause de son désir de se venger.

La plaignante a soutenu que Fecteau n'avait rien à voir dans sa chute sur la voie ferrée à leur sortie d'un bar vers 01 h, le 4 septembre.

Le prévenu l'avait amené à l'hôpital où on a diagnostiqué deux fractures près du poignet gauche.

La plaignante a ajouté que sa version du 13 septembre à l'effet qu'elle s'était fait brasser la cage par Fecteau chez elle était fautive aussi.

Le procureur Pierre Proulx n'a pas appelé d'autres témoins.

## Le jeune coq avait vu rouge

Sherbrooke

Un homme de 21 ans s'en est tiré avec une amende de 100 \$ pour des voies de fait avec blessures après qu'on lui ait dit dans un bar du centre-ville, le 24 décembre, qu'on n'aimait pas les cheveux rouges comme les siens, ni la crête de son coq d'un ami de ce dernier.

Il a reçu cette sentence du juge Gérald Desmarais de la Cour du Québec, à Sherbrooke.

L'affaire avait commencé lorsque des clients ont dévisagé ces personnes, que l'un ait lancé un mégot de cigarette sur «la crête de coq» et que «les cheveux rouges» soit allé leur demander quel était leur problème.

Le plaignant a alors dit qu'il n'aimait pas

leur allure et l'accusé lui a proposé d'aller régler cela à l'extérieur.

Cinq personnes en tout sont alors sorties et ont laissé passer une autopatrouille avant que cette affaire ne dégénère en coups.

La victime a alors subi une fracture du plancher de l'orbite gauche.

Me Claude Leblond avait soumis que tout le monde était réchauffé et qu'on avait porté plainte seulement quelques jours après en prévision vraisemblablement d'une réclamation civile.

Me Hélène Fabi privilégiait plutôt une pénalité de 300 \$.

Le tribunal a retenu la suggestion de la défense à la suite de ce combat de coqs.

## C'est terminé à jamais les armes à feu pour Stéphane Pomerleau

Sherbrooke

À la suite d'un incident survenu dans une maison, le 24 juin à Stoke avec une carabine, Stéphane Pomerleau, âgé de 29 ans, a encouru une peine de six mois de détention avec un sursis, une interdiction de possession d'armes à perpétuité et une mise à l'épreuve pendant un an.

Cette condamnation lui a été imposée par le juge Gérald Desmarais de la Cour du Québec, à Sherbrooke.

Le prévenu avait admis sa culpabilité à des chefs d'effraction à cette maison, de braquage et d'usage négligent d'une arme ainsi que de menaces.

Il a par ailleurs été acquitté de possession d'une arme dans un dessein dangereux, de menaces et de voies en utilisant une arme.

Me Jean Couture avait suggéré une peine dans la collectivité pour son client ayant des antécédents judiciaires.

Le procureur Hélène Fabi a obtenu une ordonnance défendant à l'accusé de communiquer avec les personnes qui se trouvaient dans cette maison.

D'après une source policière, l'inculpé ayant appris que sa blonde avait fait l'objet de propos ne lui ayant pas plu s'est rendu à Stoke pour parler à un gars mais on lui a demandé de partir.

Il est allé chercher une vieille carabine de jauge 22 dans un véhicule, a arraché le crochet de la porte et proféré des menaces.

L'accusé a braqué l'arme, un intervenant a foncé dessus et des coups sont partis vers le plancher.

Il est ensuite reparti et a été interpellé par la suite.

## Une sordide affaire d'inceste

Sherbrooke

Une sordide affaire d'abus sexuels a encore rebondi hier devant le tribunal à la suite de l'arrestation d'un père de 54 ans qui se trouvait déjà en attente de sentence pour des rapports incestueux avec sa fille de 15 ans.

Arrêté la veille de son retour prévu au tribunal, cet homme a été inculpé cette fois-ci de quatre nouveaux chefs d'abus sexuels récents à l'égard de la même adolescente.

Il a été amené devant le juge Gabriel Lassonde de la Cour du Québec, à Sherbrooke.

Bénéficiant alors d'une remise en liberté provisoire, cet individu a été accusé de contacts sexuels, incitation à des contacts sexuels, inceste et de possession de pornographie juvénile, entre les 20 novembre et 13 janvier derniers.

Il avait été arrêté jeudi soir à son domicile où se trouvait aussi l'adolescente qu'il lui était interdit de voir et avec laquelle il s'était engagé à ne pas communiquer.

L'accusé s'était présenté au palais de justice ses représentations sur sentence devant le juge Gérald Desmarais, mais sa cause a été remise parce que son avocat, le criminaliste Jean Leblanc, était occupé dans une autre district judiciaire.

On ne peut divulguer le nom de cet individu

pour prévenir l'identification des victimes alléguées dans cette affaire.

Le procureur André Campagna s'est opposé hier à l'élargissement du prévenu.

Me Leblanc a demandé la continuation des procédures au 19 prochain.

Le quinquagénaire a été arrêté à son domicile vers 19 h jeudi par l'enquêteur principal Patrick Vuillemin de la police judiciaire et le policier Nathalie Bédard à la suite d'une continuation d'enquête.

L'adolescente a été référée à la DPJ.

L'homme a opté hier pour un procès devant jury en réponse à ses dernières accusations.

Il avait comparu une première fois le 29 octobre sur cinq chefs d'abus sexuels à partir du 1er janvier 1993 incluant un chef d'inceste avec sa fille entre les 1er janvier et 28 octobre 1999.

L'accusé a pu reprendre sa liberté sur un engagement d'avoir une bonne conduite, ne pas communiquer avec l'adolescente et deux autres de ses enfants, ne pas être seul en présence de personnes mineures ainsi que prendre rendez-vous avec CIVAS Estrie.

Les représentations sur sentence devaient être entendues jeudi. De nouvelles accusations d'abus sexuels ont été portées le 17 décembre contre lui à l'égard de ses deux garçons, nés en 1976 et 1977, pour des épisodes d'étalant de 1984 à 1990.

**DU NOUVEAU  
DANS LE COIN!**

**CLINIQUE  
CHIROPRATIQUE**

*Dr Suzanne  
Beauregard, D.C.*

Dr Beauregard détient un doctorat en chiropratique du réputé «Parker College of Chiropractic» Dallas, Texas. Elle figure sur la liste d'excellence du doyen et a été honorée par «Who's Who Among Students in American Universities and Colleges».

**SOINS DE SANTÉ NATURELS POUR TOUTE LA FAMILLE  
URGENCE • RADIOLOGIE**



Rendez-vous disponibles, le jour et le soir

2108, rue Belvédère Sud,  
Sherbrooke

**(819) 562-3999**



11886

**MAXI**

3280,  
boul. Portland  
Sherbrooke

**Début le dimanche 16 janvier.**

**FIN DE BAIL  
IL FAUT  
FERMER  
LES  
PORTES**



**VENTE DE FERMETURE**

**25% À 60% de rabais**

**SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN**



**MAXI  
VENTE DE  
FERMETURE**

**800 000\$ de marchandise  
doivent être VENDUS**

12471

# Opinions

**La Tribune** Raymond Tardif, Président et Éditeur  
Jacques Pronovost, Rédacteur en chef

## ÉDITORIAL

### Le pape devrait-il démissionner?



Jean-Guy DUBUC

Je sais, je sais; poser la question est, pour certains catholiques, un crime de lèse-papauté, un manque de respect envers le Saint Père. Ce qui correspond à se fermer les yeux et les oreilles sur un sujet qui doit intéresser tous les croyants: Jean-Paul II peut-il encore assumer la tâche de chef de l'Église catholique alors que la maladie semble gruger ses forces un peu plus chaque jour? On en discute partout, autant chez les clercs que chez les laïcs, autant au Vatican

qu'ailleurs dans le monde. Aussi bien poser franchement la question que faire semblant qu'elle n'existe pas.

C'est le président de l'Assemblée des évêques allemands, Mgr Karl Lehmann, qui a ranimé le débat il y a deux semaines. Quelques jours plus tard, l'écrivain catholique italien Vittorio Messori, celui-là même qui a recueilli les réflexions du Pape pour en faire un livre d'entretiens, disait que le Souverain Pon-

tife était tenté de se retirer dans un monastère polonais. Normal que l'interrogation ait fait le tour du monde en peu de temps, surtout si elle trotte dans la tête de l'intéressé.

Dans l'histoire de l'Église, il y a eu un seul précédent du genre: Célestin V, au XIII<sup>e</sup> siècle, a remis sa démission aux cardinaux à peine six mois après son élection, se sentant incapable d'accomplir la fonction avec assez de compétence. Mais on est à l'heure de la mondialisation et des communications. Aujourd'hui, le monde entier est témoin que les forces de Jean-Paul II diminuent, que la maladie le fait trembler, que ses jambes ont du mal à le porter, que son dos est de plus en plus voûté et sa voix de plus en plus affaiblie. Il est évident que l'attentat dont il a été victime l'a affecté plus qu'on ne l'aurait alors cru. À l'approche de ses 80 ans, il n'est plus jeune, mais peut-être plus vieux qu'il ne le serait sans le mal qu'on lui a fait. Ce n'est par ailleurs non sans raison qu'il a lui-même demandé aux évêques du monde de lui remettre leur démission en touchant leur 75 ans.

Ses capacités intellectuelles, ses projets de visites pastorales demeurent aussi nombreux et ses positions doctrinales sont constantes avec sa vision de l'Église. Par-dessus tout, la foi en sa mission personnelle paraît inébranlable. Il affirmait encore la semaine dernière: «Dieu ne nous demande jamais rien au-dessus de nos forces mais nous donne la force d'accomplir ce qu'il attend de nous».

Donc, en bref, Jean-Paul II semble avoir décidé de demeurer à son poste; et à ce moment-ci, il semble n'y avoir rien ni personne capable de l'en empêcher. Des catholiques, nombreux dans le monde, peuvent souhaiter qu'il passe la tiare à un successeur: certains par pitié pour un homme affaibli qui veut aller au bout de ses forces, d'autres par conviction de la nécessité de changement dans l'Église. Et les deux motifs peuvent se compléter dans une même pensée. Mais l'Église tient davantage ses lois des traditions monarchiques que des régimes démocratiques. Un grand changement dans ses règles paraît donc pour le moment bien improbable...

## LETTRE OUVERTE

### On m'a lésé!

J'avais acheté 6 billets pour la soirée du 31 décembre 1999 au Delta.

Le tout a bien débuté avec un petit cocktail léger qui annonçait une belle soirée. Le souper qui a suivi était excellent; par contre, le potage ne contenait que trois cuillères de soupe. Le cocktail aux crevettes a suivi, garni de deux lames de caviar très difficiles à goûter vu la si petite quantité et l'utilisation d'une fourchette. Le repas principal était excellent et le dessert plus que léger (deux bouchées). Là où ça se gâte, c'est que je n'ai rien vu d'international dans la nourriture.

Pour ce qui est du vin, initialement, nous avions droit à une bouteille par couple ce qui aurait fait, pour notre famille, un total de trois bouteilles de vin que nous aurions pu agencer à notre goût. Dans les faits, lors du service, on nous a offert le choix entre du vin blanc ou rouge (vin régional) et on nous a servi une coupe de vin par personne. Le tout fut encadré de musique de danse où les musiciens, après une demi-heure de musique, prenaient une pause. C'est devenu plus pénible après le coup de minuit, avec des interruptions de 30 à 45 secondes entre les morceaux.

Là où cela c'est détérioré c'est au moment de l'arrêt à 0h30 où aucune musique n'a remplacé l'absence de l'orchestre, ce qui a incité les gens à quitter et le coup fatal a été donné à 1h15 car, après ce dernier arrêt, il ne restait que 52 personnes dans la salle. Si bien qu'un peu avant 2h00, on annonçait la fin du MEGA PARTY. Pour moi, ce fut une première, je n'ai jamais terminé un 1er de l'an si tôt que ça. Que ça soit à l'Auberge de l'Étoile ou à la Réserve...

Dans mon esprit, cette soirée ne valait pas plus de 125 \$; je considère avoir été lésé de 75 \$ par personne.

Guy Potvin  
Sherbrooke

### Tout un affront

Trouvez-vous qu'on en fait assez pour nos jeunes? Probablement que la plupart d'entre vous répondront oui. Je ne peux malheureusement pas être de votre avis. Si vous tenez compte du local mis à leur disposition après l'incendie de leur autre local, vous aurez à mon avis une bonne idée de l'intérêt que portent nos élus municipaux aux jeunes de notre région.

Assez, me direz-vous, une vulgaire roulotte désuète annexée à une toilette chimique qui jadis, servait à la voirie municipale. Nous sommes très loin d'accorder assez d'importance à nos jeunes, eux qui sont le fondement même de la continuité, de ce qui a été bâti au fil des années. Serions-nous en train de placer le jardinier dans la remise jusqu'à ce que l'herbe devienne trop haute?

Dominic Veilleux  
Jeune trop vieux



## OPINION

### Le leurre et l'hameçon

Lorsque j'ai ouvert le journal hier, un type, M. Bélanger qu'il s'appelait, avait écrit que les péquistes avec leur «obsession» sans borne étaient en train de mordre à l'hameçon d'Ottawa. J'ai trouvé ça plutôt rigolo, c'est une merveilleuse façon de se laver les mains et de ne pas s'impliquer dans un débat qui nous concerne tous, que je me suis dit. Mais bien au-delà des différentes politiques, Ottawa tente de brimer les droits des Québécois à l'autodé-

termination, mais surtout notre droit fondamental à la démocratie. Car la démocratie, contrairement à vous, M. Bélanger, ne doit pas faire de différences entre partis politiques.

Hameçon? Peut-être! Profitons donc du fait que la situation est entre nos mains pour nous insurger et manifester notre colère contre des décisions unilatérales tout à fait antidémocratiques d'Ottawa.

J'aime ma province et je vois en elle un futur pays, pas une colonie. Alors, M. Bélanger, je vous dirai ceci: si vous avez le luxe de faire de cette situation une fausse crise et de perdre l'un de vos droits fondamentaux le plus précieux, eh bien tant mieux pour vous!

Mathias Péloquin  
Québécois

## FENÊTRE SUR LE MONDE

### À l'aube d'une nouvelle civilisation



Julio RODRIGUEZ

Le mariage entre America Online (AOL) et Time Warner, la plus grande fusion d'entreprises de l'histoire comporte «un acte fondateur: le siècle d'Internet» (Steve Case, président de AOL). Ainsi, la combinaison des ressources du plus grand fournisseur mondial d'accès au réseau global d'Internet et du premier géant de la planète en matière de presse, de télévision et de cinéma ne fera qu'accélérer la révolution

digitale. Cette fusion s'inscrit dans la montée d'une nouvelle économie. À l'aube du XXI<sup>e</sup> siècle, elle semble annoncer quelques-unes des plus grandes orientations du monde à venir.

La société digitale entraîne la révolution de la pensée; c'est la conception même du monde qui est appelée à changer. Il s'agit d'un tournant majeur de l'humanité; cette révolution est à la source d'un pouvoir immense. Elle risque d'augmenter les déséquilibres régionaux et la situation d'injustice dans laquelle vivent des millions d'hommes aux quatre coins de la planète. Leur implantation peut faire monter non seulement l'écart existant entre les pays riches et les pays pauvres mais aussi les distances séparant les classes sociales à l'intérieur des communautés politiques.

Dorénavant, le nouveau groupe Turner-Time-Warner contrôlera les plus grandes chaînes thématiques: CNN, (information en continu), TNT (cinéma), Cartoon- Network (dessins animés) Turner Classic Movies (TCM, cinéma),

TBS, Warner Bros TV, HBO (cinéma). À elle seule, CNN rassemble 150 millions d'abonnés à travers le monde via le câble et le satellite. Time Warner est aussi un géant de la presse et l'édition (Fortune, Life, People et Time). Ces revues comptent 120 millions de lecteurs; elles ont contribué à façonner le style de vie américain, le way of life de nos voisins du Sud. Ce groupe est également présent dans l'édition musicale: Warner Music compte sur un bassin de plus d'un millier d'artistes; parmi eux se trouvent quelques-uns des plus connus de la planète.

Maintenant, au cours de la présente décennie, les téléspectateurs pourront - tout en regardant la télévision - recevoir et envoyer du courrier électronique, faire des opérations bancaires, consulter des catalogues de mode, recevoir des cours universitaires, regarder les films de leur choix, faire des achats, communiquer de vive voix avec des personnes vivant à l'autre bout de la planète et réaliser à la maison des travaux pour lesquels ils ne devront pas se déplacer.

Cela s'ajoute aux transformations annoncées par l'un des plus grands symboles de la modernité: les constructeurs d'automobiles. La compagnie Ford équipera avec Internet ses nouvelles voitures dès septembre prochain, ce qui changera notre comportement sur les routes et en ville; on travaillera en voyage. D'ailleurs, si jamais on a un accident, on aura le téléphone mobile, le courrier électronique, le fax et d'autres moyens de communication pour prendre contact avec le monde tout en continuant nos tâches routinières par Internet.

#### La nouvelle économie

Le nouveau groupe AOL-Time-Warner, comptera sur un chiffre d'affaires de 30 milliards de dollars; ce sera l'une des plus grandes entreprises de la nouvelle économie. Porté par une large base d'abonnés fidèles, une infrastructure technique à haut débit et des programmes de contenu, ce nouvel empire dont la puissance dépasse de loin celle de plus de deux tiers des États du monde, exigera de la part de leurs dirigeants beaucoup de discipline, d'énergie et de coordination. Ils prennent un pouvoir immense sur nos vies.

En effet, les revues, les journaux, la radio, les vidéos, la télévision et d'autres moyens de communication sociale façonneront la mode, nos habitudes de vie, de travail et nos loisirs. Au XXI<sup>e</sup> siècle, le cinéma a fait que Rudolf Valentino devienne un héros au cours des années 20 et Clark Gable une idole pour les femmes des années 40. La radio a fait d'Eva Peron un mythe pour les Argentins des années 50; les photos retransmises par câble ont fait du Che Guevara le grand symbole des combattants révolutionnaires au cours des années 60. Mais, on est allé encore plus loin dans cette même foulée: aujourd'hui, la nouvelle économie est capable de construire une réalité virtuelle susceptible de révolutionner la mode, l'habitat, les études, le loisir, la science et le comportement humain.

Cette nouvelle économie digitale repose sur un axiome: la croissance provient désormais d'avantage des idées, renouvelables à l'infini, que des ressources matérielles et financières disponibles. Ces dernières sont limitées, tandis que le

progrès technologique - qui est le fruit de l'accumulation du savoir - maximise les potentialités de ce processus.

Ainsi, le progrès technologique, qui est basé sur l'imagination créatrice, permet le stockage et la transmission des données. Ces derniers sont de moins en moins chers, ce qui permet la recombinaison des éléments physiques de la matière pour les assembler en de nombreux matériaux inédits.

Poussée par cet intrant technologique basé sur les nouvelles technologies axées sur l'information, cette nouvelle économie, dont les coûts de conception dépassent de beaucoup ceux de leur fabrication, fait que, passé le seuil de rentabilité, la vente de chaque unité se traduit pratiquement par des profits nets. Les entreprises installées dans ces secteurs peuvent ainsi imposer leurs propres règles, conditionner les marchés et établir des monopoles.

Les nouvelles technologies et le travail humain sont ainsi transformés, mais le social se désstructure. L'élargissement de l'économie du savoir transforme le concept de la souveraineté des États et change le champ de la culture tout en questionnant le monde de l'éducation. Le nouveau géant de l'information marche dans une direction qui nous porte vers un monde inconnu; l'être humain a l'impression de se trouver à l'aube d'une mutation impressionnante. Possiblement marchons-nous vers la construction d'une nouvelle civilisation.

Voir autres textes d'opinion dans le cahier H, page H-5

ADMINISTRATION	RÉDACTION	PUBLICITÉ	TECHNOLOGIE	PRÉ-IMPRESION & PRODUCTION	COMPTABILITÉ	TIRAGE						
Raymond Tardif Président et éditeur	René Morin Vice-président Finances et administration	Jacques Pronovost Rédacteur en chef	Maurice Cloutier Directeur de l'information	François Fouquet Directeur	Alain LaClerc Michel Poulin Adjoints au directeur	René Bélieux Conseiller	André Roberge Directeur	Steve Rancourt Michel Doyon Adjoints au directeur	Pierre Vallée Contrôleur	Julienne Poulin Gérante du crédit	André Casteau Directeur	Serge Nadeau Adjoint au directeur

# Opinions

## DÉBUT DE SIÈCLE



# La future façon de faire les enfants (première partie)

Votre ceinture est bien bouclée? Je vous avais promis un voyage fascinant, alors vous êtes prêts? Nous décollons.

Notre aventure à la découverte des nouvelles tendances qui se dessinent pour les prochaines années nous amène d'abord dans la Grèce antique. Nous n'y resterons pas longtemps (!!!), alors profitez bien de votre séjour.

Saviez-vous que l'idée même de la manipulation génétique remonte à la Grèce antique? Une légende veut ainsi que Dédale ait créé le premier être génétiquement modifié. Il aurait ainsi transformé, grâce à ses grands talents de sculpteur, la femme du roi Minos en vache. Ceci expliquerait pourquoi cette dernière aurait donné naissance au Minotaure (mi homme, mi taureau dans la légende).

Notre volonté de modifier les êtres humains ne remonte donc pas à hier. Bien qu'il n'y ait aucune preuve scienti-

tifique de ce qu'avance la légende grecque, on comprend aisément que, déjà à cette époque, les humains souhaitaient pouvoir modifier certaines de leurs caractéristiques.

Il faut cependant attendre le XXe siècle pour qu'un chercheur, Hans Speman, énonce les premiers principes du clonage. Ce prix Nobel de médecine en 1935 se demandait alors si une cellule plusieurs fois divisée contenait toujours les mêmes informations.

Ces premières véritables réflexions sur le sujet suffirent à mettre la puce à l'oreille des différents chercheurs. En 1952, Roberts Briggs et TJ King utilisèrent ainsi une pipette pour retirer par succion l'ADN d'un embryon. Mais l'expérience échoua.

Une page d'histoire a véritablement été tournée en 1970, quand un scientifique du nom de John Gurdon répéta la même expérience avec pour résultat de produire des têtards de gre-

nouille. Ceux-ci ne survécurent pas, mais on sut dès lors que le principe était bon. En 1979, on se lança pour la première fois à l'assaut du clonage humain. LB Shettles, de l'Université Columbia à New York, réussit à greffer des cellules germinales humaines dans un ovule énucléé. L'embryon ne survécut pas au-delà d'un des premiers stades de division cellulaire après la fécondation. Reste qu'on venait de franchir un pas immense.

En 1981, des chercheurs suisse et américain revendiquent d'être les premiers à produire trois clones de souris. Deux ans plus tard, d'autres chercheurs tentent de reproduire l'expérience et n'y parviennent pas. On crie alors à la fraude, mais d'autres résultats un an plus tard confirment qu'il est possible de cloner des souris, tout en étant impossible de dépasser le stade de deux cellules.

En 1984, on tente la première expérience de clone de mouton. On réus-

sit à cloner un agneau à partir de cellules immatures de mouton au stade embryonnaire. Il faut attendre 1994, pour que des chercheurs de l'Université du Wisconsin réussissent à produire 4 clones de veau à partir d'embryons de 120 cellules.

L'année 1997 sera celle de la brebis Dolly. Le Dr Ian Wilmut et son équipe du Roslin Institute réussissent à transférer le noyau d'une cellule du pis d'une brebis de 6 ans, dans un ovule énucléé d'une autre brebis. C'est la première fois que l'on obtient un animal sain à partir de cellules adultes.

Dès lors, les spéculations vont bon train. On avance maintenant qu'il serait possible de cloner des humains, bien que ce ne fut pas obligatoirement moral. Une histoire rapportée par le Sunday Times de Londres en 1997 indique d'ailleurs que le premier clone humain serait un jeune garçon belge alors âgé de 4 ans. Bien que le professeur Robert Schoysman, tenu respon-

sable de cet incident, ait nié ces allégations, la technique utilisée permet de croire qu'il y a effectivement eu intervention humaine. Il n'en fallait pas plus pour que le débat soit lancé.

Et c'est bien. Il n'y a rien de plus sain que de débattre de situations délicates. Surtout lorsque l'on sait que manipulations semblables seront de plus en plus présentes dans notre paysage scientifique au cours des prochaines années.

Lorsque la fécondation in vitro fut développée dans les années 70, elle a soulevé nombre de questionnements. Regardez pourtant où nous en sommes aujourd'hui. On ne se doutait peut-être pas à l'époque que cette technique serait fort prisée par les couples ayant des problèmes de fertilité. Et pourtant...

Que nous réservent d'ailleurs les prochaines étapes dans cette conquête génétique? Nous y réfléchirons ensemble encore un peu la semaine prochaine.

## Encore une fois, il n'est pas là

En juin 1991, à la fête des bénévoles organisée par Caritas, j'ai dû à titre de parrain du bénévole abbé Bruno Dandenault, lui rendre un hommage. Mais celui-ci ayant probablement plus important à faire ne s'est pas présenté à la fête. L'hommage a eu lieu. L'absence du récipiendaire n'a pas indisposé personne, elle a plutôt provoqué taquineries et anecdotes qui auraient fait grand plaisir à l'abbé Bruno Dandenault.

Voici donc en reprise, cet hommage de 1991. Encore une fois, l'abbé Bruno Dandenault n'est pas là, mais cette fois, je sais qu'il va apprécier.

### Allocation de 1991

J'ai peu de temps pour vous parler du bénévolat de Monsieur l'abbé Bruno Dandenault. Je me vois donc dans l'obligation de prendre certains raccourcis comme par exemple, l'appeler Bruno tout simplement.

D'ailleurs, je ne peux me permettre d'être long, je connais Bruno, il peut aussi bien se mettre à lire ou à dormir.

La dernière fois que j'ai vu Bruno faire du bénévolat, c'est il y a quelques jours à l'assemblée générale de Moisson Estrie. Il est arrivé avec sa casquette pour cacher son plumage et me montrant un livre qu'il tenait à la main, il me dit: «S'il y en a qui parlent trop longtemps, j'ai quelque chose pour lire.» Mais je dois vous dévoiler que lorsque je pense au bénévolat de Bruno, je pense au mot efficacité. Je vais vous en dire quelques mots, mais seulement le bénévolat dont je fus témoin.

J'ai connu Bruno en 1959 à l'école Supérieure. J'étais alors jeune étudiant et lui, déjà aumônier. Ça vous donne une idée de son âge. Puis je l'ai perdu de vue durant 20 ans. Ce qu'il a fait durant ces 20 années? Je ne le sais pas, du bénévolat je suppose. Je viens de résumer 20 ans de sa vie. Tout un raccourci pour vous dire que je ne l'ai revu qu'en 1979.

On s'est retrouvé tous les deux dans le même bateau, celui des réfugiés de la mer. Et là, j'ai vu Bruno vaguer efficacement à de nombreuses activités reliées au parrainage de réfugiés. Résultat: des centaines de familles de réfugiés furent accueillies et pour leur bien-être, ce fut quelques millions de dons en matériel et en argent. Efficacité. Durant ces années de parrainage, Bruno a voyagé. Je fus donc témoin de son bénévolat itinérant: l'Estrie, Montréal, Ottawa, Hamilton, Toronto... Je suis certain que cela rappelle de bons souvenirs à Bruno.

Pour ces voyages, je crois que Bruno appréciait ma compagnie parce qu'il avait besoin de quelqu'un pour conduire son auto, toujours une question d'âge. Mais il faut dire que je préférais conduire, car quelqu'un qui lit un livre ça d'épais sur le moyen-âge, au volant, ou encore, qui se



Si le bénévolat de Bruno ne manque pas de pittoresque, on y découvre aussi une certaine culture.

Ici, je ne fais pas allusion aux gigantesques navets et choux-fleurs de son jardin, mais au plaisir qu'il prend à semer son bénévolat ici et là, avec des extraits de fables de La Fontaine. Alors Bruno, pour te faire plaisir, je termine par une fable bien connue.

Maître Bruno, sur sa chaise, penché,  
Retenait en son coeur, cet hommage.  
Maître parrain, de l'oeil l'ayant remarqué,  
Lui tint à peu près ce langage:  
«Hé, bonjour Monsieur Bruno.  
Que vous êtes surpris! Que vous me semblez beau!  
Sans mentir, si notre message  
Se rapporte à votre plumage,  
Vous êtes la réplique du don de soi.»  
À ces mots, Bruno de retenir sa joie,  
Et pour montrer son bel émoi,  
Ouvre grand les yeux, laisse tomber... son livre.

Le parrain ravi, lui dit: «Mon bon Bruno,  
Apprenez que tout bénévole  
Vit des moments qui parfois déroutent.  
Cette leçon vaut bien une médaille sans doute.»

Bruno, heureux et confus,  
Jugea, mais un peu tard, que ça vaut bien plus.

Gilles Duquette  
Moisson Estrie

## 49% d'augmentation?

M. Bertrand Bilodeau, président  
SCFP et les employé(e)s municipaux de Magog

M. Bilodeau, en tout premier lieu, permettez-moi de me présenter, mon nom est Rose Leblanc. Je demeure dans une résidence privée, à Magog, bien sûr, et j'aspire à ma retraite très bientôt.

J'aimerais, pour débiter, féliciter M. Michel Morin de La Tribune pour son excellent éditorial du 7 janvier dernier, que j'espère vous avez pris le temps de bien lire. Je m'intéresse à la politique en général depuis plusieurs années et celle municipale est certes ma préférée.

Mon intervention ici se veut une réflexion pour mieux comprendre vos revendications. Vous savez ce qu'est une histoire? Un conte? Il doit être dit, lu, du début à la fin et non seulement en partie, sinon l'enfant, l'adulte devient sceptique. Un exemple farfelu? Pas vraiment. J'ai lu sur vos dossiers que les membres d'un conseil de ville antérieur avaient voté une augmentation de 49,5 %... d'accord mais vous devez aussi poursuivre votre histoire... qu'ont fait les gens en place à cette époque? Et c'est ce qui manque à votre conte, M. Bilodeau. Ils ont procédé à une réorganisation majeure, en éliminant différents postes administratifs, dont le poste de directeur général, à qui le salaire était de plus de 100 000 \$ par année, sans compter le compte de dépenses.

Par la suite, plusieurs autres postes furent abolis et les membres du conseil de ville, incluant

bien sûr le maire, et certains employés cadres ont vu leur charge de travail augmenter, mais nous, les citoyens et citoyennes, profitons aujourd'hui de ce geste difficile mais mesuré. Si aujourd'hui le salaire du maire est d'environ 35 000 \$ par année, vous serez sûrement d'accord pour dire qu'avant son augmentation de 49,5 %, son salaire devait être autour de 17 500 \$ par année. Croyez-vous logique qu'un maire et les conseillers soient si peu payés pour faire de Magog une ville qui prospère de jour en jour? A mon avis, la tâche d'un maire et de ses conseillers en est une non seulement dans les bureaux, mais auprès de tous et ce, dans différentes sphères d'activités pour promouvoir notre belle région comme ils s'en acquittent tous très bien d'ailleurs.

Le compte de dépenses des élus? Sans savoir le montant que nos élus utilisent en «comptes de dépenses» et qui, comme vous le savez doivent être justifiés, je crois sincèrement que peu importe la somme qu'ils utilisent, si les dépenses étaient par exemple de 30 000 \$ par année et que ceci a permis à ma ville d'attirer pour 3 000 000 \$ et plus d'investissements, alors pourquoi pas? Pour terminer, M. Bilodeau, suite à l'augmentation de salaire que les employés municipaux auront perçus, tôt ou tard, combien réussirez-vous à nous faire économiser au bout du compte? N'oubliez pas, nous payons vos salaires.

Rose Leblanc  
Magog

## Contribution de la CMTS

En mon nom personnel et au nom de M. Andreo Desmarais de la CMTS, je voudrais remercier chaleureusement les quelque 250 employé(e)s de la Corporation métropolitaine de transport de Sherbrooke pour leur généreuse contribution à la

confection de paniers de Noël.

C'est ainsi que Estrie Aide a pu distribuer le 23 décembre dernier à l'aide d'un autobus de la CMTS quelque 75 paniers de victuailles surtout à des personnes seules dans le besoin de la région sherbrookoise.

Cette contribution a été hautement appréciée et nous vous en serons toujours reconnaissant. Merci de tout coeur.

Normand Groleau  
Directeur général  
Estrie Aide



# SINCÈRES

www.servicedelestrie.com

# Denis Messier en liberté

denis.messier@latribune.qc.ca 564-5454 564-8098



N'évoluant pas sur une base régulière avec le tennisman JEAN-CLAUDE PROULX, du restaurant St-Hubert - le partenaire régulier de JEAN-CLAUDE étant Me PAUL BUREAU - DANIEL «Red» GAGNON invite l'ami VINCENT ROSELLI à une certaine prudence dans ses commentaires, même s'il s'agit de la vérité. «Un «bouche-trou», nous sommes capables d'en trouver un autre», de noter «Red»...

Me JOHANNE PRÉVÈREAU est la nouvelle attachée de presse de la députée de St-François, MONIQUE GAGNON-TREMBLAY. JOHANNE, la conjointe de MARCEL, nouveau gouverneur de zone du Club Richelieu de Sherbrooke, assure la relève de MONIQUE HABEL. Cette dernière a été en poste durant dix ans...

DANIEL BLANCHARD assume la présidence du tournoi provincial pee wee/bantam de Valcourt, pour une 4e année. L'édition 2000 du tournoi est la 31e de l'histoire...

Les mauvaises langues disent que le président DANIEL BLANCHARD a eu peur de l'envergure du tournoi qu'il a décidé de s'absenter des activités du premier soir... À vrai dire, DANIEL a été absent ayant décidé de se payer une petite gastro...

Le maire DENIS ALLAIRE a procédé à la mise au jeu officielle du tournoi de Valcourt en compagnie de PATRICE DESMARAIS, maire du Canton de Valcourt. A-t-il été question de regroupement municipal entre DENIS et PATRICE ? ... En parlant de DENIS ALLAIRE, l'on raconte qu'il serait un meilleur patineur à l'hôtel de ville que sur la patinoire...



Vincent Roselli



Noël Richard

DENIS LECLERC, directeur du Service des Loisirs, a animé la soirée d'ouverture. DENIS célébrait d'ailleurs une 25e année d'association au tournoi à titre de bénévole...

L'entraîneur-chef PAULO OUELLET est fier de son club Bantam B, les Cougars de Valcourt, qui sont toujours dans la course... Les finales du tournoi de Valcourt se tiendront demain à compter de 14h45 avec la catégorie Pee Wee B...

Maintenant que l'ami NOËL RICHARD, président de la CSRS, a terminé la vente de ses sapins de Noël à la grandeur de Sherbrooke et la région, il se prépare pour le temps des sucres. NOËL est à mettre à point son érablière de Milan...

DANIEL CHASSÉ, de CopiExpert Plus et président de la Chambre de commerce de la région sherbrookoise est en guerre contre son rasoir... Avec son nouveau look, DANIEL n'aurait pas eu de majorité auprès de son c.a. au moment d'un récent vote...

CLAUDE MÉTRAS, des relations publiques du groupe Raymond Chabot Grant Thornton, était du Coquetel du Nouvel An en compagnie de plusieurs membres de l'équipe...

Un travail «4 étoiles» de la part du duo ISABELLE PERON et NANCY ROY, au moment de l'accueil à l'Hôtel Le Président, lors du Coquetel du Nouvel An de la Chambre... LISE STE-MARIE était elle aussi sur place pour l'accueil, tout comme le d.g. CARLO FLEURY... Une fois de plus, le Buffet Royal, du proprio YVAN FAUCHER, avait préparé pour les invités de belles et bonnes bouchées...

LISE STE-MARIE, de la Chambre de commerce de la région sherbrookoise, précise que le dîner-conférence au moment du passage de la Caravane des Expos aura lieu à l'Hôtel Delta le mercredi 26 janvier, et non pas au Président...

Me DANNY LACHANCE, ex-présidente était au Président, tout comme la conseillère CHANTAL L'ESPÉRANCE et le maire JEAN PERRAULT. Ce dernier effectuera une visite à Chamonix plus tard en janvier, mais elle sera de courte durée...



## Un grand-père heureux!

Le maire de Bromptonville, Clément Nault, est un grand-père heureux en ce début du nouveau millénaire. «Monsieur le maire» pose sur notre photo avec sa petite fille, prénommée Marianne, à l'occasion d'une réception aux Fêtes. Marianne est la fille de Chantal... et tout comme le père Edwin John, la grand-mère Lyane est aussi très fière du nouveau rejeton.

NOUS EFFECTUONS L'ENTRETIEN DE LA PLUPART DES MARQUES ET DES MODÈLES.

# Voie Rapide



## OUVERTURE - SAMEDI, 22 JANVIER

1261, rue King Est, Sherbrooke (Québec)  
Téléphone : (819) 569-6391

Heures d'ouverture : Lundi - vendredi 8 h - 21 h • Samedi 8 h - 17 h

Ford vous invite le samedi 22 janvier à l'ouverture de son nouveau centre

- Venez profiter de nos offres spéciales et vous divertir.
- Obtenez une vidange d'huile et un changement de filtre à seulement 9,95 \$.
- De l'animation est prévue, des « hot dogs » et beignes seront servis.
- Plusieurs médias seront présents. • Et encore plus...



Ford du Canada Limitée



### Voie Rapide

#### Notre promesse :

- Aucun rendez-vous nécessaire
- Service pendant que vous attendez
- Installation comprise
- Spécialistes formés
- Pièces approuvées
- Heures d'ouverture commodes

• VIDANGE D'HUILE ET CHANGEMENT DE FILTRE • FREINS • SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT • PNEUS • ALIGNEMENT DES ROUES • AMORTISSEURS • MISE AU POINT

**SEULEMENT**  
**9.95 \$**

### Voie Rapide

#### VIDANGE D'HUILE ET CHANGEMENT DE FILTRE

- INCLUANT :**
- Jusqu'à 5 litres d'huile-moteur Motorcraft™ et filtre à huile\*.
  - Vérification de tous les niveaux de liquide et des feux extérieurs.
  - Inspection en dix points.

\*Sauf huile synthétique.  
S'applique à la plupart des voitures et camionnettes, sont exclus les gros camions et les véhicules diesel.

TPS et TVQ en sus. Cette offre prend fin le 5 février 2000.

**À PARTIR DE**  
**79.95 \$**

### Voie Rapide

#### FREINS AVANT

#### COMPREND :

- Remplacement des plaquettes de freins avant.
- Plaquettes semi-métalliques incluses le cas échéant.
- Inspection du support des étriers et des étriers coulissants.
- Inspection des disques pour déceler l'usure ou les dommages.
- Plein du liquide de frein.
- Inspection du système hydraulique pour déceler les fuites.
- Essai routier.

TPS et TVQ en sus. Cette offre prend fin le 1<sup>er</sup> mars 2000.

**SEULEMENT**  
**24.95 \$**  
DU GRATUIT À L'ACHAT DE PNEUS NEUFS

### Voie Rapide

#### ALIGNEMENT

- COMPREND :**
- Inspection de tous les composants du train avant.
  - Inspection et réglage de la chasse, du carrossage et du pincement des roues au besoin.
  - Pose de cales de roues et leur réglage au besoin, moyennant frais.
  - Véhicules équipés de jambes MacPherson : réglage du pincement seulement.

S'applique à la plupart des voitures et camionnettes.

TPS et TVQ en sus. Cette offre prend fin le 1<sup>er</sup> mars 2000.

**V.I.P.**

### CARTE V.I.P.

#### Offre spéciale pour toutes les marques et tous les modèles

Achetez simplement quatre de nos services, toutes combinaisons possibles et nous vous offrons une vidange d'huile et un changement de filtre GRATUITEMENT !

1	2	3	4	Vidange d'huile et filtre GRATUIT!
---	---	---	---	------------------------------------

Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 21 h. Samedi de 8 h à 17 h. Sans rendez-vous

**Voie Rapide**  
1261, rue King Est, Sherbrooke (Québec) J1G 1E7 Tél. : (819) 569-6391